



トラクター

ARION

660 650 630 610
550 530 510

CLAAS

Intelligence gets more done.



ARION 600 / 500 トラクター

いつでも必要なサポートを

CLAASの人気トラクターのひとつARION (アリオン)が、さらに高性能になりました。トラクターに必要な機能を最も良く知るのは、毎日使うユーザーの皆様です。CLAASエンジニアは、ARIONユーザーの皆様の現場の声をうかがい、新機能搭載した同シリーズを開発しました。

すべてをより高性能に

- サポートの拡充:
自己学習オペレーター支援システムであるCEMOSで、作業を大幅に簡略化
- より柔軟に:
CEBIS使用により、2台のカメラの表示およびISOBUS機器の制御が可能
- より効率的に:
エンジン回転数リミッターによる消費燃料量の削減
- より正確に: ボタンを押すだけで、リヤPTOへの切り替え、およびその後のエンジン回転数メモリーのアクティベートが可能
- より快適に: 革張りのステアリングホイール、ハンズフリーシステム、リヤ開放ルーフハッチにより、快適な作業環境の確保に貢献

CEMOSドライバーは無敵です
60ページ





取り付け装置



タイヤ圧



エンジン/トランスミッション



パラスト調整



CEMOS

エンジン回転数リミッター
燃料消費量をさらに削減
21ページ



快適性を追求した操縦席
革張りのステアリングホイール
Bluetooth接続も搭載
55ページ



CEBISのわかりやすいモニター画面
カメラは調整可能
47ページ



ISOBUS機能搭載のCEBIS
作業機を接続して出発
47ページ



どの作業機にも
適切な回転数を伝えるリヤPTO
28ページ

イノベーション	4
CLAAS POWER SYSTEMS	6
エンジン	8
CMATIC	10
HEXASHIFT	18
構造	24
PTO	28
油圧	30
リヤリンク機構	32
フロントリンク機構	34
フロントローダー	36
キャビンと快適性	38
バージョン	40
CEBIS	42
CIS+	48
CIS	50
CISディスプレイ	52
快適性	54
オペレーター支援システムと データ管理	58
CEMOS	60
CSMヘッドランドマネジメント	62
GPS PILOT CEMIS 1200	64
GPS PILOT CEMIS 1200 / ISOBUS 機能	66
データ管理	68
メンテナンス	70
CLAAS Service & Parts	72
機能	74
仕様諸元	75



さらなるイノベーション：
詳細はこちら

arion600-500.claas.com

駆動システム：最適なコンポーネントとの 完璧な相互作用

CLAASのマシンは、部品を集めただけのものではありません。最高の性能が得られるのは、すべての部品を理想的な形で組み合わせ、互いの性能を引き出すように動作したときです。

CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) では、最高品質のコンポーネントを使用して、新たなスタンダードとなる高性能のドライブシステムを作りだします。

- 必要な場合のみ最大エンジン出力
- 機械の使用に適した方法で駆動
- 効果がすぐに見える省消費燃料技術



安定出力こそエンジンの真価

強靱な心臓部

- 4.5または6.8リットル容量のDPS Powertechエンジン
- ARION 500: ツインターボ付き4気筒エンジン
反応時間が非常に短い小型ターボチャージャー付き
ウェイストゲート付ターボチャージャー)
- ARION 600: VGTターボチャージャー付き6気筒エンジン
- コモンレール噴射 (1,800 bar)
- 4バルブテクノロジーとインタークーラー付き
- ARION 600: 2つのエンジンアイドル回転数 (650と800 rpm)、
静止時の燃料消費を減らすための自動調整システム付き
- ビストロニックファン制御。

CLAASエンジンのパフォーマンスカーブは、広域スピードレンジでフルトルクを提供し、必要な時に安定した出力を保障します。これによりエコPTOでのエンジン低回転作業中でも最大限のトルクを可能にしたり、エンジン高回転設定でもエンジン能力を最大限発揮します。

パワフル・ターボチャージャー

ARION 600のVGTターボは、パドル角度を自動的に調整することにより、すべてのエンジン速度で最適なチャージ圧を提供します。ARION 500では、低速での小型ターボチャージャーの迅速な応答時間が、より大きなウェストゲートターボチャージャーの性能と組み合わせられて、回転域全体にわたってトルクと性能を与えます。

6気筒エンジンと4気筒エンジンは、負荷と速度の制御により、エンジン低速回転時でも高いトルクを発揮します。



ARION 660 CMATIC.

ARION 660 CMATICは、インテリジェントなクラスパワーマネジメント (CPM) 電子制御システムにより最大205馬力を供給します。追加のブーストパワーの20馬力は、PTO作業と搬送作業用に、また、ファンドライブ用にも利用でき、ARION660 CMATICの性能と汎用性を大幅に向上させます。

ARION	最大出力(馬力) ECE R 120
660	185 + 20 with CPM ¹
650	185
630	165
610	145
550	165
530	145
510	125

¹ CPM (CLAAS POWER MANAGEMENT)



排ガスフィルターとアドブルーでStage VIに適合

エンジン排出ガスの一部と吸い込まれた空気との混合による排気再循環 (EGR) の実現。これにより、エンジン内部での燃焼速度および燃焼温度が低下。ディーゼル酸化触媒 (DOC) とメンテナンス不要のディーゼル微粒子捕集フィルター (DPF) の実証済みの組み合わせにより、排出ガス中の炭化水素と煤煙のレベルが低減します。

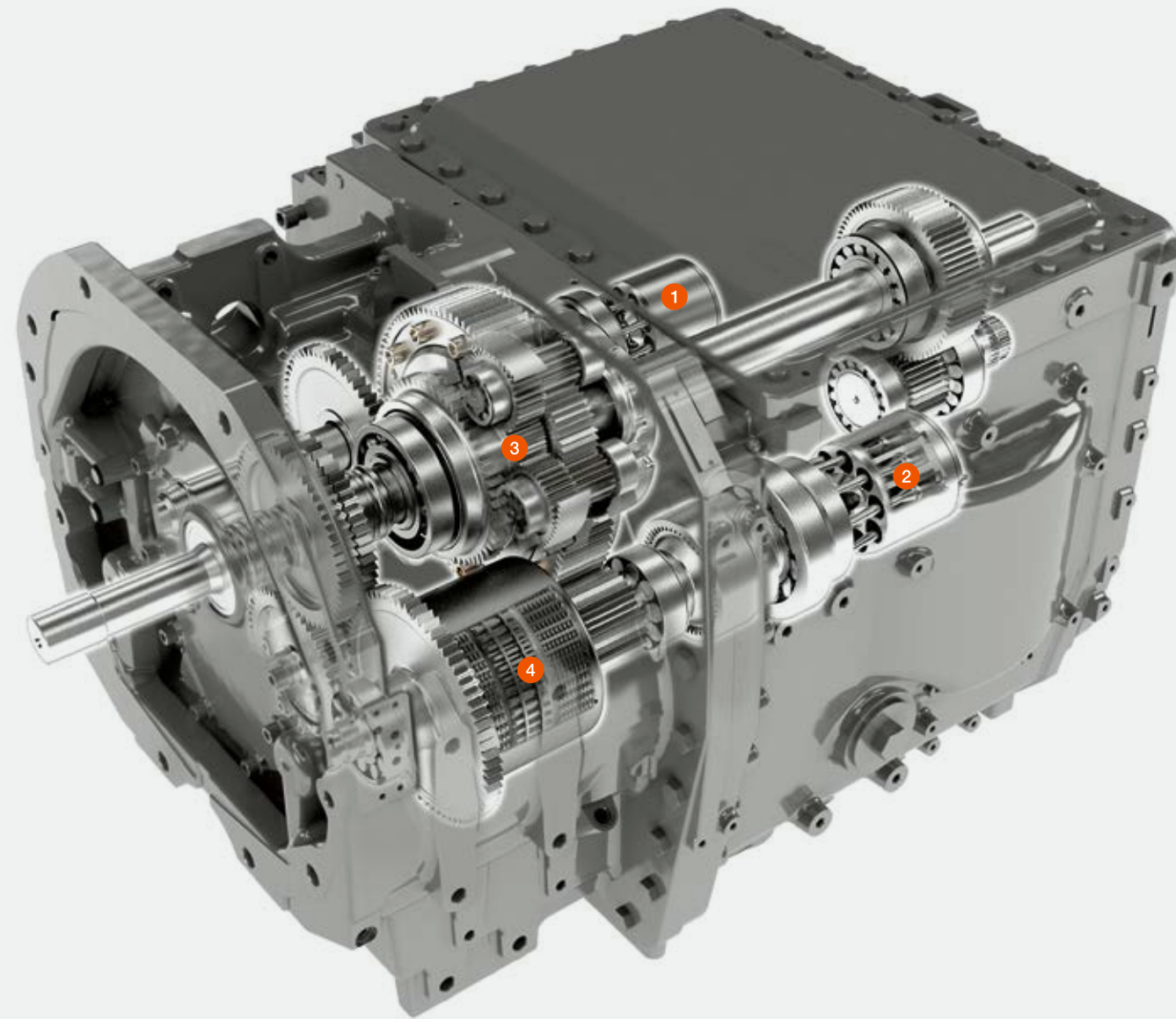
SCRは「選択的触媒還元法 (selective catalytic reduction)」の略です。このシステムでは、人工の尿素水 (Adblue²) を使用して、排ガスに残存する窒素酸化物が水と純粋な窒素に変換されます。

ビストロニック – 燃費性能に優れたファン制御

ビストロニック電子ファン制御により、ファンスピードは、エンジン、吸入空気およびトランスミッション温度、エンジン速度、エアコンプレッサーの作動状態の値に基づいて正確に自動調整されます。ファン速度を下げると、騒音レベルが下がり、貴重な燃料が節約されます。

² AdBlueは、VDAの登録商標です。

シンプルで使いやすい無段変速トランスミッション

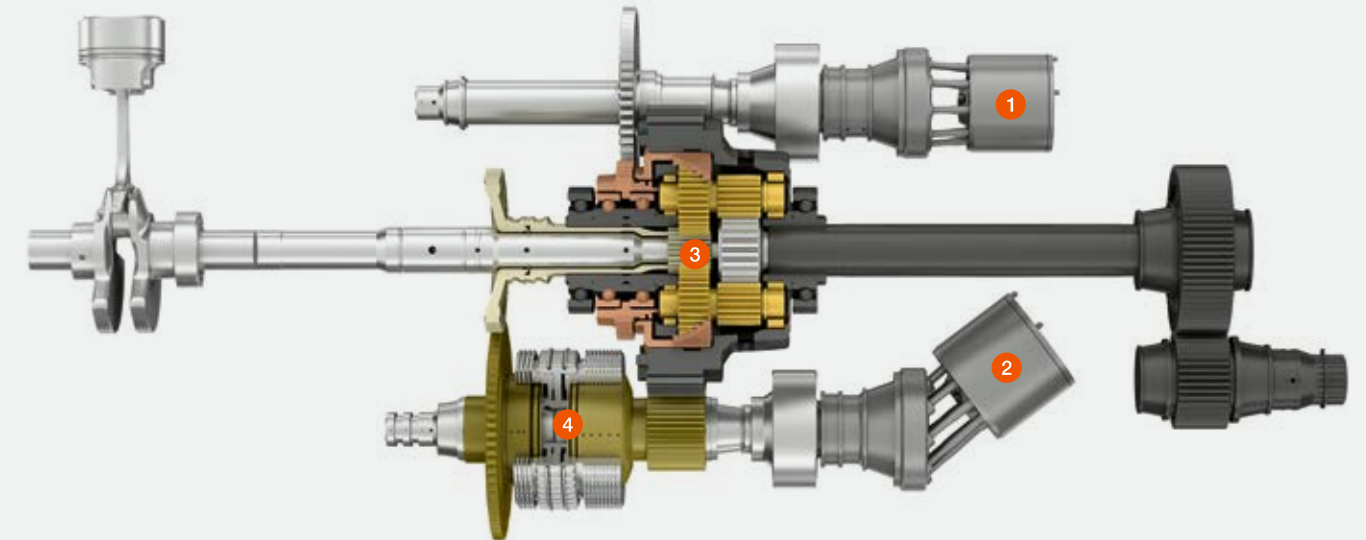


- 1 ハイドロスタット1
- 2 ハイドロスタット2
- 3 ステッププラネタリトランスミッション
- 4 変速比のためのクラッチ

CPS | CLAAS
POWER
SYSTEMS

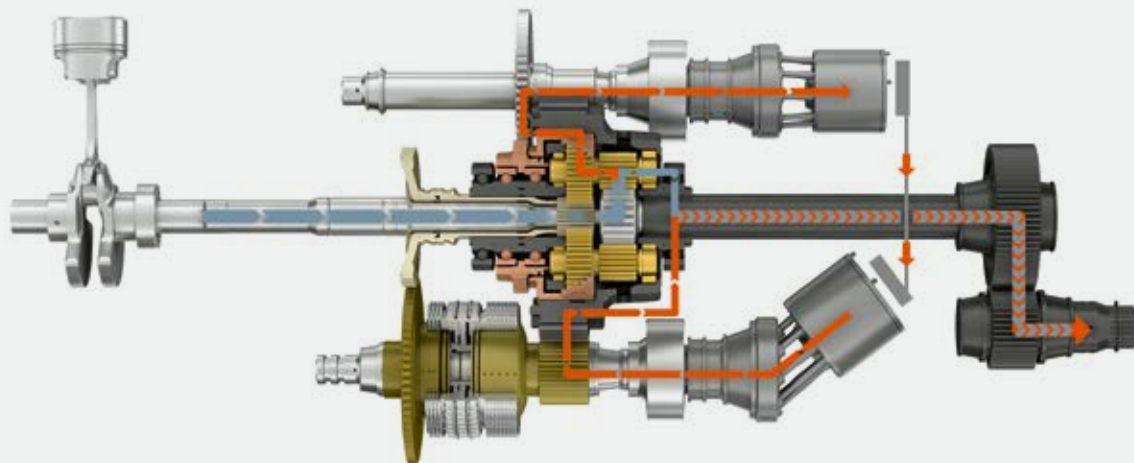
CLAASの無段変速EQトランスミッション

ARION 600/500 CMATICには、CLAASによって開発された無段変速EQ 200/220が付属しています。ステップ式プラネタリーギヤボックス、クラッチユニット、2つの油圧ユニットのインテリジェントな組み合わせにより、最適な動力の流れが保証されます。トランスミッションは構造が非常に簡単で、2つの自動的にシフトされたドライブ比があります。



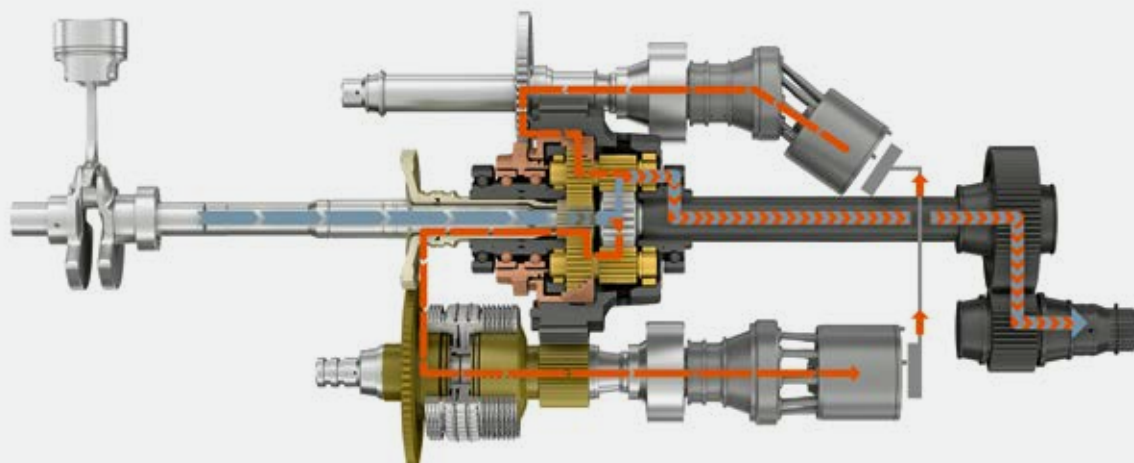
CMATIC テクノロジー

駆動比1



ハイドロスタット1:ポンプ、ハイドロスタット2:エンジン

駆動比2



ハイドロスタット1:エンジン、ハイドロスタット2:ポンプ

- エンジンからの機械的動力
- 油圧パワーの流れ
- 複合パワーフロー（機械的+油圧 - 変速機出力）



CMATIC。操作がこの上なく簡単に。

駆動比 1:

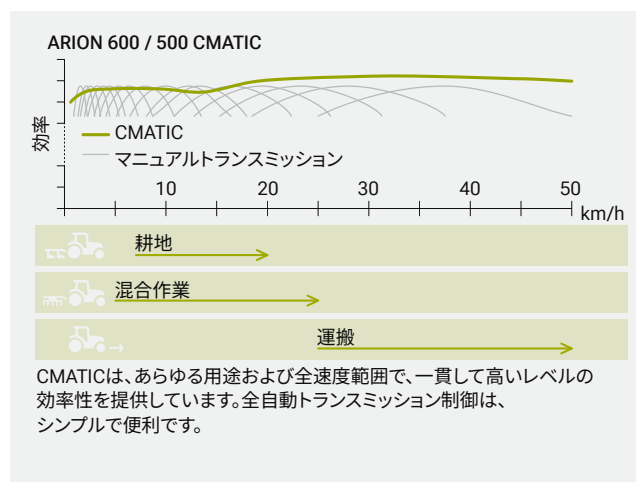
第1の駆動比では、トラクターは始動、逆転、または動力ゼロモードで静止したままにすることができます。
(トランスミッションに機械的なシフト操作はありません)
ステップ式プラネタリートランスミッションは、エンジンからの動力を分割します。(左図)
機械的構成要素と可変の油圧構成要素とに分けられます。
トラクターが加速すると、2つのクラッチ軸の回転速度は、同じになるまで近づきます。オペレーターが気付くことなく、この時点で駆動比が自動的に変わります。

駆動比2:

第2の駆動比では、動力の流れが変化し、変速機の機能が変化します。ハイドロスタットスイッチ機能。ステップ状のプラネタリーギヤトランスミッションシステムは、クラッチを用いてハイドロスタッドによってインテリジェントに接続されます。その結果、ステップ状のプラネタリートランスミッションは、エンジンからの動力を（左側から）分割し、ハイドロスタットの下流で再び結合します。

優れたトランスミッションコントロール

パワフルな加速、スムーズな減速、負荷の変化に素早く対応。CMATICのパワートレイン管理により、どのタスクに対しても、全ての状況で確実に動作します。作業日は、一日を通してより重要なことに対してリラックスしながら集中して取り組むことができます。それ以外のことはCMATICが処理します。



使いやすく効率的

最高速度50km/hで1,500rpm、35km/hで1,400rpmのエンジン速度で、ARION600/500トラクターは搬送作業にもパーフェクトな能力を発揮します。アクセルが踏み込まれていない場合、トランスミッションは動力ゼロモードにあり、クリープ現象やわずかな転がりもなく確実に位置を維持します。これは、フルロードであっても、険しい圃場の入り口や道路ジャンクションでトラクターが安全に簡単にスタートできることを意味します。

あなたの利益:

- 最大負荷でも0から50km/h (35km/h) までの完全に滑らかな加速が得られます。
- 最高前進速度はわずか1,500rpmで達するため、路上走行時の低燃費を実現しました。
- パワードゼロモードにより、サービスブレーキを使用せずに坂道で簡単に停止し、再び発進できます。
- 駆動比がスムーズかつ自動的に変わります。
- オペレーターは常に正しい駆動比で作業が可能です。
- 2つの駆動比によりトランスミッション内のパワーフローとプロセスを変化させます。
- すべての作業において低燃費と最大限の汎用性、そして一貫して高い効率レベルを実現しました。

CMATIC.

最適化されたセッティング

シンプルで簡単な操作

CMATICのトランスミッションは3つの動作モードがあります。オートモード（アクセルペダル）、レバーモード（CMOTION）とマニュアルモードです。

まず初めに2つのモードでは、前進速度はアクセルペダルまたはCMOTION多機能コントロールレバーによって制御することができ、エンジン回転数と変速比が自動的に調整され、最適な動力伝達効率にして燃料消費を節約します。マニュアルモードでは、オペレーターがエンジン回転数と変速比を選択します。エンジン回転数およびトランスミッションコントロールは自動調整されません。



アクセルペダルとドライブレバー

トラクターの走行中でも、アームレストにあるボタンを押せばアクセルペダルモードと運転レバーモードの切り替えができます。アクティブなモードは、CEBISまたはCISに表示されます。

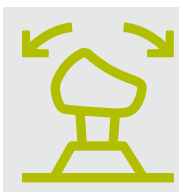
エンジンドループ機能をボタン1つで操作

エンジンドループレベルを使用して、最大負荷でのエンジン回転数を素早く簡単に規定できます。CEBISまたはCISターミナルでは、トランスミッションによる減速時のエンジン回転数を見やすく表示します。

PTO作業などエンジン回転数メモリーがアクティブなときは、トランスミッション比が低下したときのエンジン回転数として保存されている値との差を特定できます。

エンジンドループレベル値は2つ保存することが可能で、アクセルペダルモードやドライブレバーモードで使用できます。保存されている値は、Fボタンを使ってクイックアクセス機器から取り出すことができます。これらの設定は「Eco」と「Power」と表示されるもので、路上から農場に移動するときなどにこの値を使うと、直近のタスクに適合するようにドループを素早く設定できます。エンジン回転数メモリーのエンジンドループはこれらとは別に定義されます。

AUTO



ボタンを押すと、走行中にドライブスティックとアクセルペダルモードを切り替えることができます。



エンジン回転数メモリー作動時のエンジンドループ設定

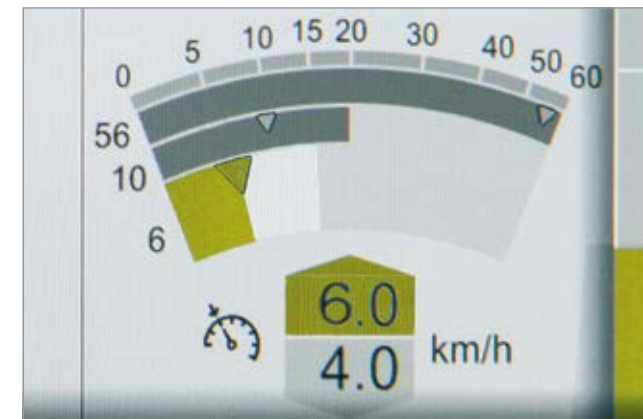
CMATIC

停止する必要はありません。



自動アンチジャックナイフブレーキ搭載の CMATIC無段変速トランスミッション

市場で最も高機能な自動アンチジャックナイフ(ストレッチ)ブレーキにより、安全性と運転の快適性がさらに改善されています。エアブレーキは自動的に作動し、運転者が介入することなく、トラクターとトレーラーの組み合わせを連続的に伸張させることができます。自動ストレッチブレーキ機能は、さまざまな運転条件に対応することによって運転者の負担を軽減します。



細かい速度レンジ

CMATICトランスミッションでは、3つの速度レンジを前後両方の移動方向で事前に選択できます。アクティブなレンジはCEBISまたはCISに表示され、トラクターが動いている間に2つのボタンを使用して変更できます。レンジの最大プリセット値が低いほど、より正確に前進速度を制御できます。

CMOTIONレバー上のボタンを押すと、トラクター走行中にすべての速度レンジにおいて走行制御速度を保存できます。走行制御速度も、CEBISまたはCISターミナルで設定しておくことができます。

インテリジェントなCMATICトランスミッションテクノロジーにより、オペレーターの快適性を最大限に高め、経済的かつ生産的なARIONのフルパワーを使用することができます。



パワーをストップ

アクセルペダルモードでは、CMATICトランスミッションの制動を作業に合わせて様々な方法を提供します。

エンジンの制動効果を高める：

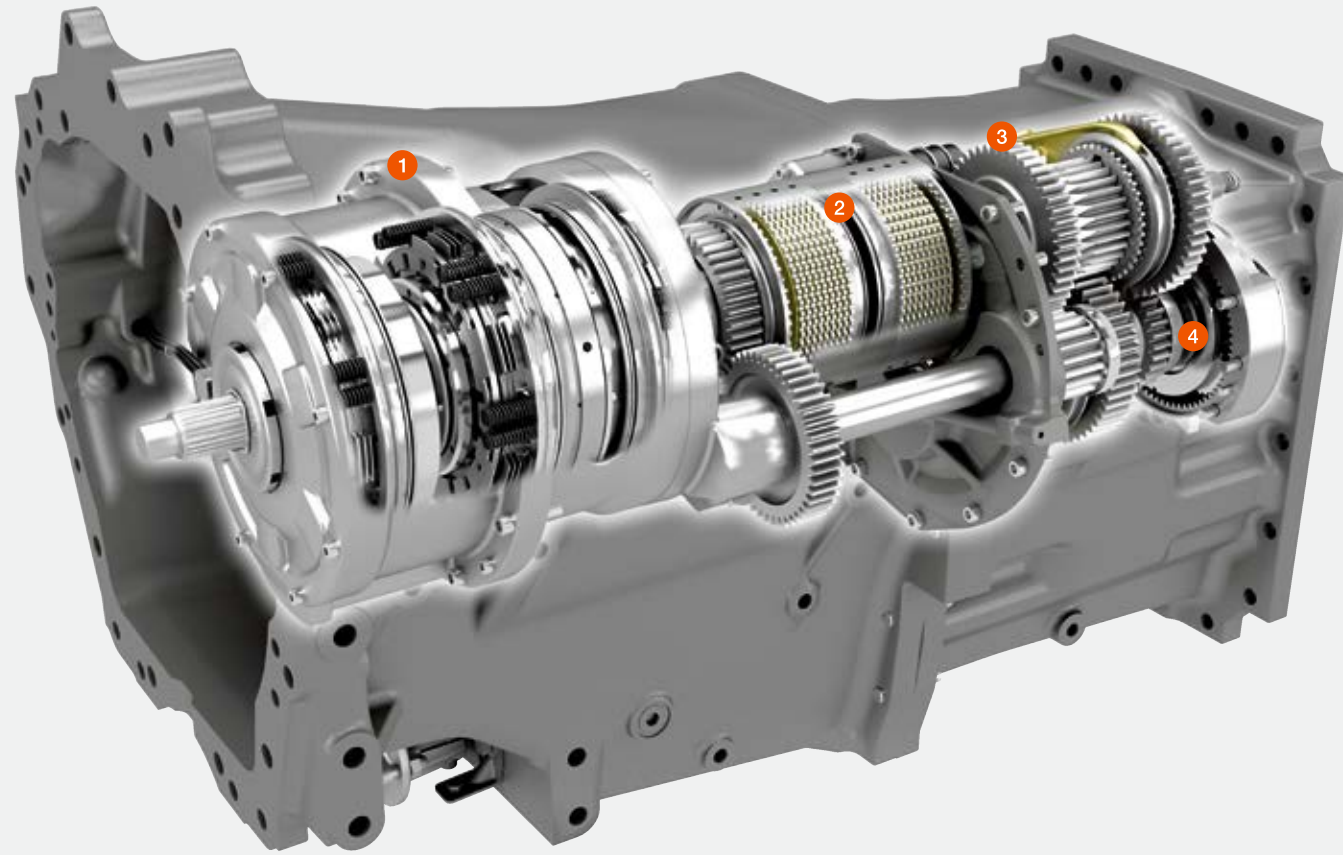
アクセルペダルを離してマルチファンクションコントロールレバーを引き戻すと、変速比が低下してエンジン回転数が上昇します。これにより、ブレーキの摩耗が減少します。

アンチジャックナイフブレーキ

サービスブレーキを使ってトレーラーを停止させるときにアクセルペダルを使うかマルチファンクション制御レバーを押すと、ブレーキと同時に加速もできます。これにより、急な坂道を走行する際にトラクターとトレーラー間の距離を保つことができ、安全性が向上します。この機能は、トラクターの静止時にも走行中にも使用できます。

HEXASHIFT

効率的なパワーシフトトランスミッション



- 1 HEXASHIFTヘキサシフト 6速パワーシフトモジュール
- 2 REVERSHIFTリバースシフト油圧リバーサー
- 3 電動油圧式4速レンジシフト
- 4 オプションのクリープギヤ

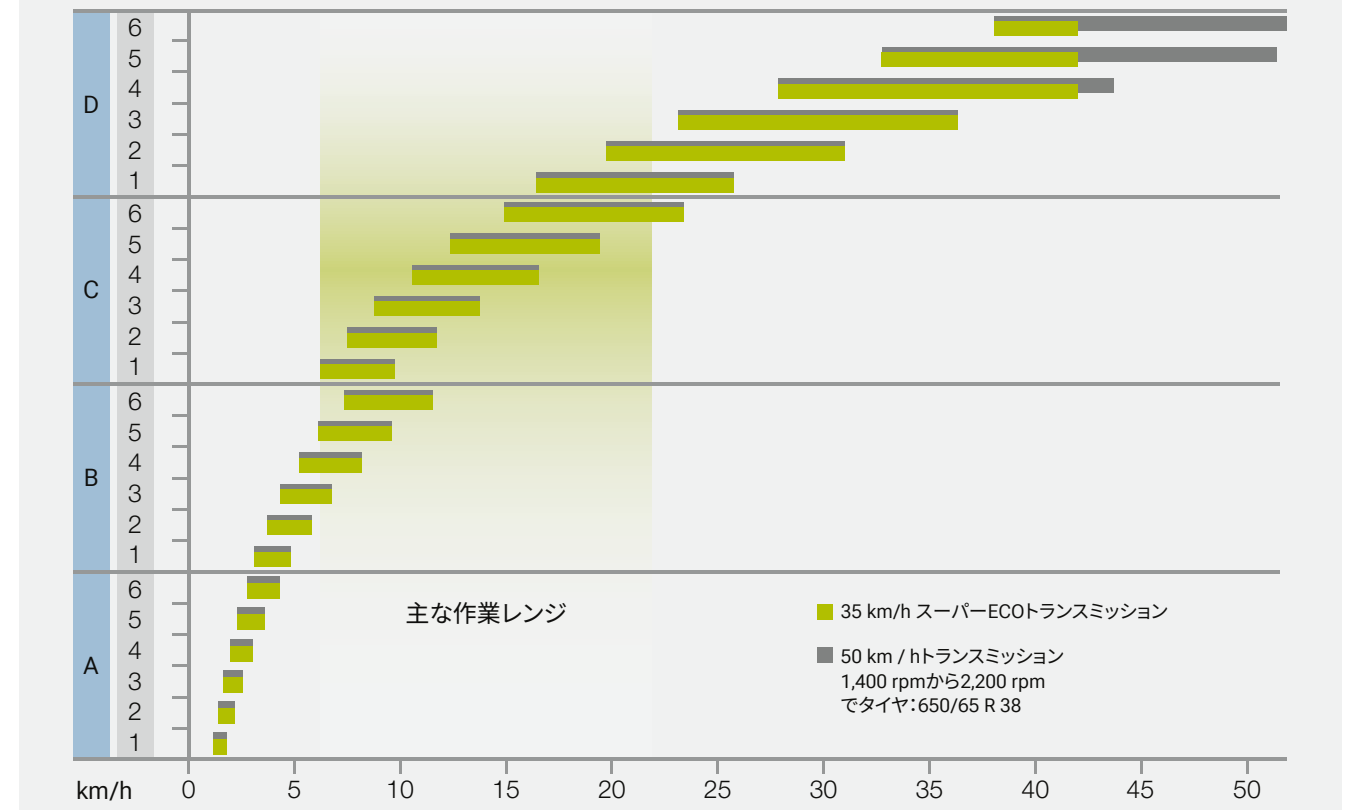
CPS | CLAAS
POWER
SYSTEMS

CLAASによるHEXASHIFTヘキサシフト パワーシフトトランスミッション

HEXASHIFTヘキサシフトを使用すると、指先で6速のパワーシフト速度と4速のレンジを簡単に切り替えることができます。または、HEXACTIVヘキサクティブオートシフト機能を使用して自動的にシフトすることもできます。

重なり合ったパワーシフト速度は、エンジンの完全な出力ポテンシャルを利用し、道路上で滑らかなレンジシフトを提供します。

HEXASHIFT:最適なギヤ間隔のための24 ギヤ



明確なメリット

- レンジを変更するときにクラッチの使用は不要
- すべてのレンジで最適なギヤ間隔
- 低燃費のためのフィールドと道路の優れた効率
- 110m/hまでのスーパークリープギヤオプション
- CISまたはCEBISによる便利な調整オプション
- ドライブスティック または CMOTIONで高い操作性
- CLAAS/パワートレインマネジメントでスムーズな変速レンジとパワーシフト操作
- SMART STOP: クラッチペダルを使わずにブレーキペダルだけで停止可能
- クルーズコントロール付きHEXACTIVオートシフト機能
- スロットルペダルを使用してクルーズコントロールとエンジンスピードメモリーのキャンセルが可能
- 電子パーキングブレーキ付REVERSHIFTシャトルレバー
- ELECTROPILOTエレクトロパイロットは4方向コントロールレバーで、REVERSHIFTリバーサー機能も使用可能

HEXASHIFTヘキサシフトには3つのバージョンがあります:

- 1,650 rpmで 35 km/h のスーパーECO
- 1,950 rpmで 35 km/h のECO
- 2,000 rpmで 50 km/h のECO

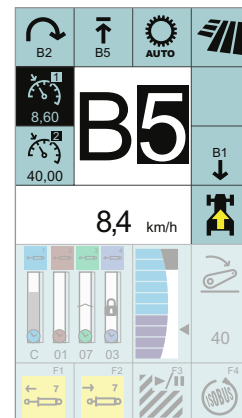
HEXASHIFT

常に適切なギヤで

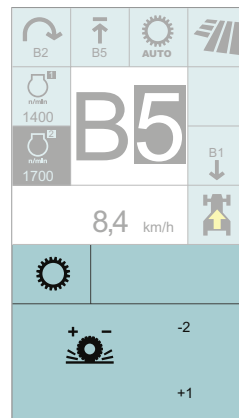


オートマチックトランスミッションコントロール

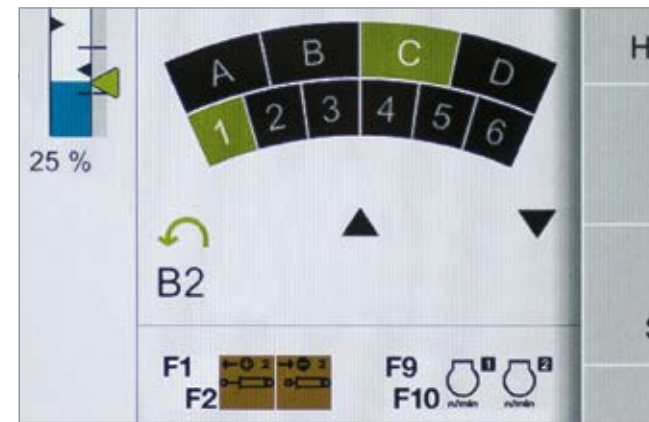
レンジを切り替えるとき、(従来のパワーシフトトランスのように) 使用するギヤ以外のギヤを介する必要はありません。HEXASHIFTトランスミッションでは、運転がマニュアルモードか自動モードかに関わらず、前進速度と負荷に応じて最適なギヤを自動的に選択します。Dレンジでクラッチを踏むと、クラッチが再係合するときにトランスミッションがパワーシフトを自動調節します。これは交差点に近づいているときなどに非常に便利です。



CISバージョンで
Aピラーディスプレイ上の
インテリジェントギヤ選択



CISにおけるREVESHIFT
リバースシフトの
変速感度調整



インテリジェントなトランスミッション設定

クラッチレスリバーサーを使用すると、後進速度と異なる前進速度が必要な場合であっても、ギヤを自動的に変更できます。枕地では、ボタンを押すだけで事前に選択したギヤにシフトできます。つまり、枕地では常に一定の速度で移動できるようになります。REVERSHIFTのクラッチレスリバーサーの感度も9段階(-4から+4)で調節可能、どんな状況でも最適な乗り心地を提供します。



HEXACTIVヘキサクティブの起動とアプローチギヤ

エンジン始動時のスタートギヤは、A1とD1との間で自由に選択可能です。設定されたスタートギヤはエンジンを始動するたびに選択されます。HEXACTIVヘキサクティブパワーシフトユニットが作動しているとき、別のアプローチギヤを選択することもできます。このギヤはトラクターが静止すると自動的に選択されるようになっています。

SMART STOPとクルーズコントロール

ARION 600/500トラクターでは、SMART STOP機能を使うと、クラッチペダルを使わずにブレーキを踏んで停止させることができます。特に、フロントローダー作業のような停止と発進を繰り返しながら行う作業では、運転者の作業負荷が大幅に軽減されます。SMART STOPは、CEBISまたはCISで簡単にアクティベートできます。HEXACTIVオートシフト機能には、走行制御機能が搭載されています。走行時にエンジン回転数を固定するのではなく、ボタンを押して目標とする前進速度を決めることで、トラクターがエンジン回転数とギヤ比を調節して速度を一定に保ちます。

エンジンスピードリミッター

エンジン回転数リミッターは、燃料消費量の削減に関して大きな役割を果たします。事前に最大エンジン回転数を設定するだけで、自分の作業に集中して取り組むことができます。このエンジンでは、アクセルペダルをどれだけきつく踏み込んでも、設定された回転数を維持します。これにより、燃料消費量を大幅に削減できます。

HEXASHIFT

HEXACTIV 最適なギヤに自動切り替え



HEXACTIVヘキサクティブパワーシフトユニット

HEXACTIVヘキサクティブパワーシフトは、設定により自動でシフトチェンジを行います。
HEXACTIVヘキサクティブパワーシフトユニットは、オペレーターの作業に応じて広範囲の設定が可能です。

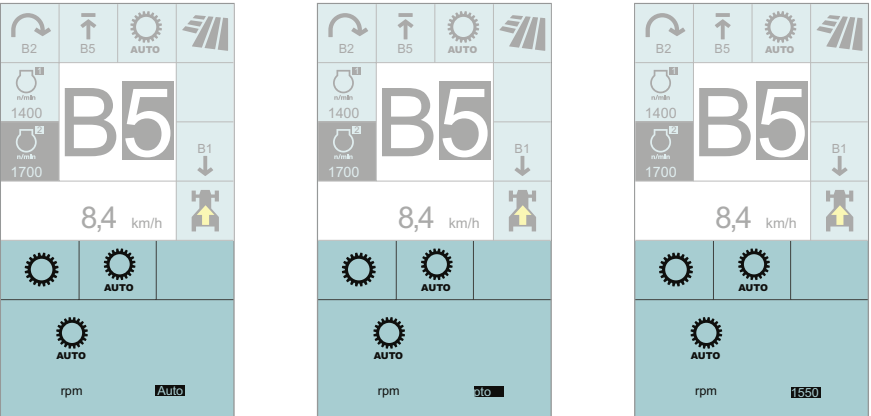
オペレーターは CEIBS または CIS における3つのモードを選択する事ができます。

- 全自動：HEXACTIVは、エンジン負荷、車両速度、運転者による選択/アクセルの位置の違いに応じて、エンジン回転数をシフトします。
- PTOモード：HEXACTIVヘキサクティブが、エンジン速度/PTO速度が可能な限り一定に保たれるようにシフトします。
- マニュアルモード：HEXACTIVは、運転者がプログラムした固定エンジン回転数に基づいてシフトします。

作業内容	モード	シフティング
圃場モードでのマニュアルシフト		- ドライブスティック またはCMOTIONを奥まで押すことによって レンジシフト(A-D) - ドライブスティックまたはCMOTIONを軽く押してパワーシフトシフティング(1-6)
搬送モードでのマニュアルシフト		- ドライブスティック または CMOTIONを軽く押して全ての24ギヤをシフト(A1-D6)

作業内容	モード	シフティング
圃場モードでのオートマチックシフト		- ドライブスティック またはCMOTIONを奥まで押すことによってレンジシフト(A-D) - オートパワーシフトシフト (1-6)
搬送モードでのオートマチックシフト		- すべての24速のギヤ (A1～D6) を自動的にシフトします。

カラーCISの3つのモードを設定：



オートモード

PTO モード

マニュアルモード

CLAASトラクターが叶える高次元の柔軟性

全体を通してスマートなアイデア

CLAASは、ARION600/500トラクター用に特別に設計された工場に取り付けられる一連のプリフィッティングと装置を提供し、可能な限り汎用性の高いトラクターにしています。

適切なプリフィッティングを使用すると、フロントローダーまたはフロントリンケージをいつでも後付けすることができます。オプションとして、フロントアクスルキャリアとトランスミッションの間にエンジンに沿って頑丈なハーフフレームを取り付けることができます。このフレームは、発生する力を吸収し、同時にフロントローダブラケットの連結点として使用することができます。これらは単にハーフフレームにボルト止めされているので、いつでも後付けすることができます。ARIONにフロントリンケージまたはフロントローダーが工場で装備されている場合、ハーフフレームは標準装備となります。当然ながら、すべてのメンテナンスポイントへのアクセスは、どの機器にも適合しています。



CLAASトラクターコンセプト：

最適な重量分布（フロント50%/リア50%）とコンパクトな全長を兼ね備えた長いホイールベースは、優れた安定性と牽引性能を保証します。

長いホイールベースと優れた重量分布：

- 高い走行快適性
- 安全な道路走行性能
- 低バラストによる高い牽引力とパフォーマンス

- 安定性の向上による持ち上げ能力の向上
- 燃料消費を低減
- 過度なフロントウェイト装着を必要とせず土壌を保護し、ダイナミックな走行を実現

短い全長：

- 優れた機動性と牽引力を発揮
- トレーラーけん引時も全長が短く路上走行を快適にします。
- 優れた視界性
- フロントマウント作業機の装着が容易

すべてのアプリケーション



電動式パーキングブレーキが使用できる
REVERSHIFTクラッチレスリバーサー



エアードライヤー付きエアブレーキ



オプションのリアホイールスペーサー
は輪距の微調整が可能です。



ウェイトキャリア

完全なバランス

非常に多くのフロントおよびリアアクスルのバラストオプションにより、ARIONはあらゆるアプリケーションに容易に適合します。低速で重い作業をする必要がある場合は、ARIONのバラストを簡単に増やすことができ、必要とされないウェイトは、容易に取り外すことができます。

ホイール1本あたりのホイール重量、リアアクスル

38"リム		42"リム	
259 kg	337 kg	220 kg	409 kg

あらゆる状況に対応するフロントバラスト

フロントリンケージ未装着モデルには110kgの固定式ウェイトキャリアが標準装備されており、600kgのブロックウェイトを装着可能です。
また固定式110kgのウェイトキャリアには、28kg、35kg、50kgのウェイトプレートを装着することが可能です。

安全なブレーキング

CLAASの設計により、35と50のkm/hバージョンのすべてのARIONモデルはより高い最大許容荷重を持っています。ARION600モデルでは最大12.5tです。

50km/hバージョンでは、フロントアクスルにはサスペンションとディスクブレーキが標準装備されています。これらの機能はいずれも35 km/hバージョンのオプションとして利用できます。フロントアクスルとリアアクスルのブレーキシステムは、ブレーキング時に最大の安全性と安定性を提供します。制動中、フロントアクスルサスペンションは自動的に負荷の変化に応じて高さが調整されます。したがって、トラクターは、急な制動操作の間でさえ、その通常の安定性および安全性を保持します。



710 mmまでの任意のタイヤサイズ

さまざまなタイヤバリエーションが工場装備可能です。すべてのモデルにMICHELIN XeoBibタイヤを指定装着できます。ノキアの産業用タイヤはロードメンテナンスなど地方自治体の作業に利用できます。ARION660-630モデルには、直径42インチ/1.95mまでのタイヤを装着して、接地面積を増やし牽引力を高めることができます。

ボタンを押すだけでパワフルで経済的

4つのPTO速度レンジ：

- 標準で540 rpm と1,000 rpm
- 540/540 ECO および1,000 / 1,000 ECOオプション
- 両PTOオプションに使用可能なグランドスピードPTO

PTO速度はスイッチに触れるだけで簡単に事前選択できます。アームレスト上の別のスイッチは、PTOを起動させるのに使用します。

PTOのオート接続/解除は、リヤリンケージの高さに応じて調整できます。リヤリンケージを必要な位置に移動し、オートPTOボタンを押したままにしてください。必要な接続/解除位置が保存されるようになります。

PTOシャフトは自由に回転するので、取り付けは非常に簡単です。

スタンディングスタート

ARIONは発進時または低速運転時においてもエンジンのフルパワーをPTOへ伝達します。

PTOスピード：

- 1,000 ECO時のエンジン回転数1,570 rpm
- 540 ECO時のエンジン回転数1,530 rpm

ECOモードではエンジンは低回転で作動し、騒音レベルを低減し貴重な燃料を節約します。



適切なエンジン回転数でのPTO。

リヤ泥除けの上にあるボタンを押すだけで、リヤPTOへの切り替え、およびその後のエンジン回転数メモリーのアクティベートが可能になります。CEBISにエンジン回転数をあらかじめ正しく設定します。外付けのPTOスイッチを定期的使用する場合のすべての動作において、この方法が推奨されます。こうすることで作業が楽になり、安全性も高まります。



リヤPTOの外部コントロールボタン



PTOシャフトは簡単に付け替え可能です。

パワフル油圧 簡単接続



フロントリンケージには、スプールバルブ1系統と、フリーフローリターン(背圧なしの戻りライン)ラインが装着可能です。

圧力のかからない接続と容易な識別

ARIONのリヤにある8つの油圧カップリングはすべて解放レバーを備えているため、圧力がかかっている場合でも脱着が可能です。入口側と出口側の色付きのマーキングは、作業機を正しく取り付けを容易にします。オイル回収ラインは、カプラーの着脱時にカップリングからのオイルを回収します。



油圧機構は以下の役割を果たします。

- ARION600/500全モデルで110または150 L/min出力のロードセンシング油圧システムを搭載。
- CISバージョン：
右側のコンソールに4つの機械式スプールバルブと、2つの電子式スプールバルブを操作するELECTROPILOT (エレクトロパイロット)がアームレストに装備されています。
- CEBISまたはCIS +バージョンでは、最大6系統のリヤ電子式スプールバルブをアームレストから操作できます。
- ELECTROPILOTは最大4系統まで操作できます。
スプールバルブの操作は、CMOTION、マルチファンクションアームレストまたはELECTROPILOTのFボタンに割り当てることができます。
- さらに、CEBIS/バージョンでは、スプールバルブの自由な割り当てと、優先順位付けが可能で、すべてのオペレーターがCEBIS 操作を手作業で個人の好みに合わせて自由に設定することができます。頻繁に使用される油圧機能は、円滑な操作のために並べて配置されています。



総合的な油圧パワー

パワービヨンドの制御ユニット装備の場合は、背面に接続ポートが用意されています。(P, T, LS)

利点は次のとおりです。

- 油圧バルブが装着された作業機の場合、必要に応じて油圧が供給されます。
- 大口径パイプ、フラットシール式油圧カップリング、およびフリーフローリターンポートによりパワー損失を低減します。

装置	CIS	CIS+	CEBIS
機械式スプールバルブの最大数、リヤ	4	–	–
電子スプールバルブの最大数、リヤ	–	4	4
ミッドマウント電子式スプールバルブの最大装着数	2	2	2
例:フロントローダーまたはフロントリンケージ用ELECTROPILOT			
スプールバルブの優先	–	–	☐
スプールバルブの自由割り当て	–	–	☐

☐ 選択可 – 不可

重たい作業機もスムーズにハンドリング 頑丈なリヤリンケージ



リヤリンケージ用外部コントロール。
PTO と一つのスプールバルブを
自由に選択できます。(CEBIS のみ)



リヤのボールホルダー



ピックアップヒッチ



オートマチックロワーリンク
スタビライザー



リヤリンケージ

7.5tと8.0tの最大持ち上げ能力を持つARION600/500トラクターは、最も重い作業機を運ぶことができます。リヤリンケージ構成は、個々の要件に合わせて調整できます。

- 手動式または自動式のロワーリンクスタビライザー
- ホイールスリップコントロール
- 油圧トップリンク
- 丈夫でシンプルなトップリンクホルダー
- リヤの実用的なボールホルダー
- リヤリンケージ、PTO および電子式スプールバルブの外部制御ボタン(両方のフェンダーに装備)
- ヒッチボール付きドロバー、自動クレビス、ピックアップヒッチ、CUNAなどの多様なヒッチングがオプション選択可能



ダイレクト調整

主なリヤリンケージ機能は、直接右Bピラーにあるプッシュボタンやダイヤルで操作できます：

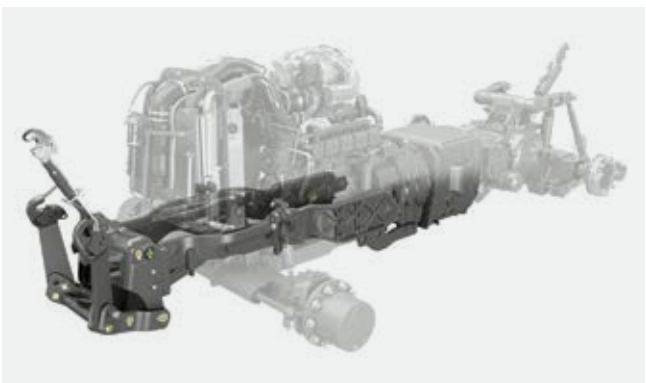
- リンケージの上げ下げ
- ダンピング機能のオン/オフ (油圧緩衝装置)
- リヤリンケージのロック
- スリップコントロールを有効にする
- 上限設定
- 降下速度の調整
- ドラフトおよびポジション制御
- ホイールスリップ制御の調整

凸状のリヤウインドウと旋回シートは優れた操作性と視界を提供し、リヤリンケージに装着された作業機のコントロールを容易にします。

より多彩に さらなる活用を



フロントリンケージとスプールバルブ用外部制御装置
(装備の場合)



フロントリンケージ

すべてのARIONモデルは工場出荷時にダンパー付き4.0tのフロントリンケージを指定できます：

モジュール式構造により、簡単に後付けもできます。
エンジンの横に並ぶハーフレームが取り付けられています。

フロントリンケージとフロントPTO

すべてのARIONモデルにフロントリンケージとフロントPTOが装着可能です。

- フロントのロワーリンクの3つの位置：折り畳み位置、固定作業位置、スロット穴のフロート位置。
- フロントアクスル間の短い距離 とフロントアタッチメントのために改良された取り付けポイント
- 1,000 rpm PTO
- CEBISまたはCIS+バージョンでのフロントリンケージ機構および複動式スプールバルブ1系統の外部制御



正確な作業

CEBISバージョン用のフロントリンケージ位置制御システム（オプション）を使用すると、フロントマウントの作業機をきわめて正確に動作させることができます。

アームレストの回転ダイヤルで作業位置を調整でき、持ち上げ高さを制限し、CEBISを使用して昇降速度を設定することができます。フロントリンケージは、単動モードまたは複動モードで使用できます。



フロントインターフェース

多くの作業機のために装備可能なオプションの油圧や電子装置

- 複動式スプールバルブ
- フリーフローリターンライン
- 7ピンソケット
- 12-V / 25-Aソケット、またはISOBUSソケット

パーフェクトなフィット感 CLAAS フロントローダー



フロントローダー作業にも妥協はありません。

フロントローダーの場合、特に安全で迅速な積載作業を保証するためには、トラクターへの接続が非常に重要です。したがって、ARION600/500シリーズを開発する際には、アタッチメントブラケットを完全なトラクターコンセプトに統合することが非常に重要でした。ブラケットは、長い作業中に安定性を提供するために配置されています。アタッチメントブラケットのデザインにより、CLAASフロントローダーの後付けも簡単に行えます。



どんな作業でも、フロントローダーの3シリーズ(FL/FLC/FLE)18種を超えるモデルの中から1機種を選択することで、理想的な取り付けを実施できます。

frontloader.claas.com



強力なプラスポイント

- フロントローダーブラケットは工場出荷時に装着可能です。
- 大型FOPS(落下物保護構造)透明サンルーフが選択可能です。
- ELECTROPILOT、PROPILOT、FLEXPILOTの3つの便利なコントロールオプションが選択可能です。
- ELECTROPILOTは4方向コントロールレバーで、REVERSHIFTリバーサー機能も使用することができます。
- FLモデルでは、PCH油圧セルフレベルリングアームを、またFLCモデルではPCM機械式セルフレベルリングアームのオプション選択が可能です。
- 迅速かつ簡単なローダーアームの脱着を可能にしたFIT LOCKシステムを採用しています。
- 電気および油圧回路用のMACHクイックカプラー採用。
- 油圧式アタッチメント脱着システムFASTLOCKが選択可能。
- SPEEDLINKは、先端アタッチメントのすべての油圧および電気コネクタが自動接続されます。
- SHOCK ELIMINATORショック吸収アキュムレーターを装備可能です。

ARION		FL 150	FL 140 / FL 140 C	FL 120 / FL 120 C	FL 100 / FL 100 C
660		☐	☐	☐	-
650		☐	☐	☐	-
630		☐	☐	☐	-
610		☐	☐	☐	-
550		-	☐	☐	-
530		-	☐	☐	-
510		-	☐	☐	☐
持上高さ	m	4.60	4.50	4.15	4.00

☐ 選択可 - 不可
※Cは機械式平行リンク付

生産性を高めるハイクラスの快適さ

広々とした静かで大きな窓と完全な4点式サスペンション。ARION 600/500トラクターのキャブは、長時間の作業でも最大の快適さを保証し、5ピラーまたは4ピラーのデザインを採用した2種類のバージョンが利用できます。

CEBIS

- CEBISターミナルは、タッチスクリーンまたはロータリープッシュボタンで操作します。
- 自然換気機能を備えた、革新的なCMOTION多機能制御レバー
- CEBISに組み込まれたISOBUS-UTユーザーインターフェース



必要なものはすべてある 快適キャビン



CIS

CIS: 充実したベーシックスペック

基本バージョンでは、機械式スプールバルブとCLAASインフォメーションシステム (CIS) が装備されています。CISディスプレイは、コンパクトなデザインと優れた使いやすさを備えています。すべての設定は、ロータリー/プッシュスイッチとESCボタンを使って簡単に操作できます。フロントローダー用の2系統の電子式スプールバルブもCISバージョンのオプションとして用意されており、アームレストのELECTROPILOTで操作します。



CIS+

CIS+: 洗練されたミディアムスペック

CIS+は使い方が簡単で、直感的に扱えるよう設計されています。シンプルでありながらも必要な機能をすべて備えており、効率よく簡単に操作するために必要な自動機能も搭載しています。CIS+には、CMATIC無断変速トランスミッションまたはHEXASHIFTパワーシフトトランスミッションの搭載も可能です。Aピラーに設置された7インチCISカラーディスプレイでは、トランスミッション、電子スプールバルブ、Fボタン、CSM枕地処理の表示と設定を行うことができます。



CEBIS

CEBIS: すべてがハイスペック

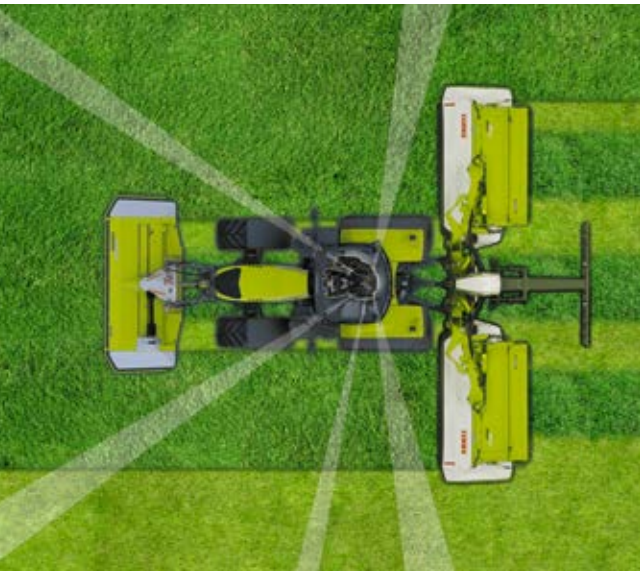
CEBISバージョンにはHEXASHIFTまたはCMATICトランスミッションが搭載されており、電子スプールバルブと12インチタッチスクリーン画面を持つ高性能のCEBISターミナルを備えています。CEBISには、CSM枕地処理、カメラ画像、ISOBUS実行制御、トラクター用CEMOSやスプールバルブの優先のような拡張された自動機能があり、またその他多数の機能もあります。CEBISは、あらゆるニーズに対応します。タッチスクリーンとロジカルなメニューナビゲーションにより、すべての設定を数秒間で入力できます。

優れた視認性とアクセス性

このクラスのトラクターは、あらゆる種類の作業に使用できます。頻繁に出入りするキャabinは、日常生活の一部であるため、キャブを適切に設計する必要があります。CLAASは、これらのニーズを満たすため、5ピラーまたは4ピラーの2バージョンからお選びいただけます。

利点:

- 大容量のキャブは非常に広々とした運転環境を作り出します。
- 全方位のクリアな視界
- 境目のないフロントガラス
- 5ピラーキャブ: 幅広いアクセス性と、ドア全開時でもわずかな突出寸法です。
- 4ピラーキャブ: キャブの左側の連続視界が得られ、楽な乗り降りが可能です。



巧みに位置するリヤキャブのピラーと凸面リヤウィンドウは、オペレーターに作業機とヒッチポイント領域において素晴らしい眺めを与えます。

ARION 装備品	CIS	CIS+	CEBIS
右AピラーのCISディスプレイ、ドライブスティック、多機能アームレスト	●	-	-
右AピラーのCISカラーディスプレイ、ドライブスティック、多機能アームレスト	□	●	-
タッチスクリーンつきCEBISターミナル、CMOTION多機能制御レバー、多機能アームレスト	-	-	●
CMATIC 無段変速トランスミッション	-	□	□
HEXASHIFTパワーシフトトランスミッション	●	□	□
PTOシャフトマネジメント	●	●	●
機械式スプールバルブの最大数	4	-	-
電子式スプールバルブの最大数	2	6	6
ELECTROPILOTで操作する電子式スプールバルブの最大数	2	4	4
CSMヘッドランドマネジメント	-	□	-
編集機能付きCSMヘッドランドマネジメント	-	-	●
インプリメントマネジメント(TIM)	-	-	●
トラクターのタスク管理	-	-	●
カメラ画像	-	-	□
ISOBUS機器制御	-	-	●
トラクター用CEMOS	-	-	□
TELEMATICSおよびその他のオンライン機能	□	□	□

● 標準 ○ オプション □ 選択可 - 不可

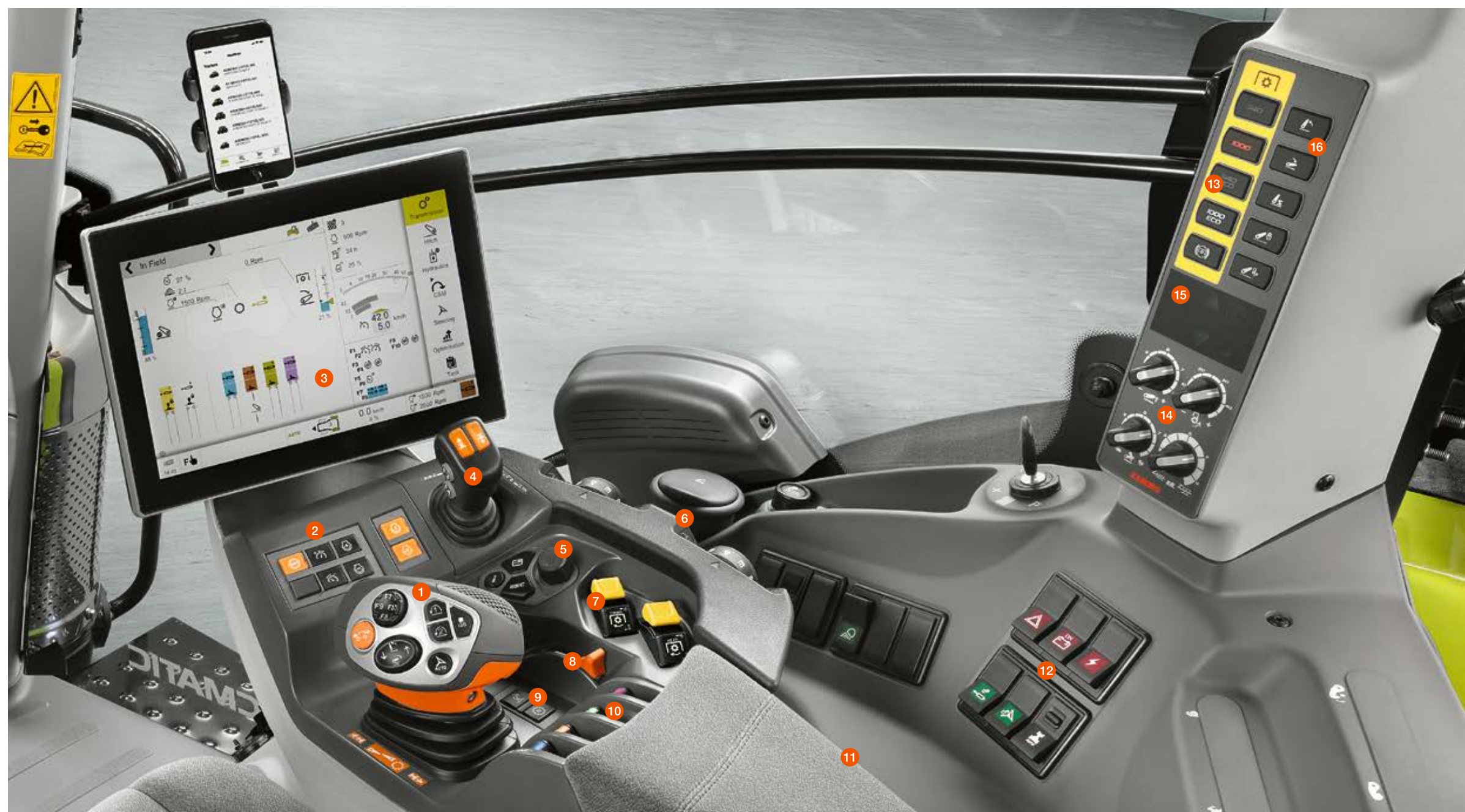
CEBIS

すべての機能が思いのまま

新しい基準を設定するアームレスト

主な操作はすべて右アームレストに統合されています:

- 1 CMOTION マルチファンクションコントロールレバー
- 2 微調整機能つきドライブモード、レンジ変更、エンジン回転数メモリー2基の制御パネル
- 3 12インチタッチスクリーンCEBISターミナル
- 4 複動式スプールバルブ2系統とFボタン2つを備えたELECTROPILOT(エレクトロパイロット)
- 5 CEBISコントロールパネル
- 6 フロントおよびリヤリンケージの作業深度調整
- 7 フロントとリヤPTOスイッチ
- 8 ハンドスロットル
- 9 トランスミッションニュートラルボタンおよびフロントリンケージの作動ボタン
- 10 電子スプールバルブ操作のスイッチパッド
- 11 4輪駆動、デフロック、オートPTO接続/解除、フロントアクスルサスペンションスイッチ
- 12 メインスイッチ:
バッテリー、電子スプールバルブ、CSM、ステアリング装置



アームレストの高さと位置は、オペレーターの希望に応じて簡単に調節することができます。

PTO速度の事前選択やメインスイッチといった使用頻度の低い機能は、運転席の右側に配置されています。

運転席の座席を回転させると、リンケージ機構の油圧システムを楽に操作でき、取り付けた作業機がよく見えます。こうすることで、作業中に設定を細かく調整できます。追加で別の2つのボタンを使用すると、リヤリンケージ機構を手動で昇降させることができ、作業機の取り付けがさらに容易になります。

明確で論理的なレイアウト

すべてのバージョンで、Bピラーに設置された回転式スイッチやボタンを使っていくつかの機能を直接制御できます。

- 13 PTO速度選択
- 14 リヤリンケージ設定
- 15 リヤリンケージ状態表示
- 16 電子リヤリンケージ制御システムのためのコントロール

CMOTION マルチファンクションレバー メイン機能をその手ひとつに



CMOTION マルチファンクションコントロールレバー

CMOTIONは、ARIONの主要機能をより快適に効率よく行うための全く新しいコンセプトです。親指と人差し指を使って機能を制御するので、手をほとんど動かす必要がなくなる為、疲れを軽減します。更に深く前後に動かすと、レンジ変速を行いパワーシフト変速がスキップできます。

HEXASHIFTまたはCMATICの操作

HEXASHIFTのシフト操作はすべてCMOTIONを使用して行われます。軽く押すと、パワーシフト速度が変速されます。



CMATIC無断変速トランスミッション技術による革新的な操作

CMOTIONをさらに前後に押すと、レンジの直接選択やパワーシフト速度のスキップが可能です。CMATICでは、CMOTIONを使用して正確かつ連続的に前進速度を調節できます。

レンジシフト変速+/-

CMOTIONにある10個のファンクションボタンは、自由に割り当てができるオプションがあり、作業中に手の位置を移動させる必要がありません。装置に特有のISOBUS機能はすべて、CMOTIONを使って簡単に制御できます。

- ISO-BUS機能
- イベントカウンターのオン/オフ
- スプールバルブ

CMOTIONのリヤリンケージ機能：

- プリセット作業位置まで下げる。
- プリセットされたリフト高さ位置まで上げる
- 手動起動：2つの昇降速度（低速/高速）操作
- 作業機のクイック下降

- 1 スタートアップ/方向転換
- 2 リヤリンケージ昇降
- 3 GPS PILOT オートパイロット操作
- 4 CSMヘッドランドマネジメント
- 5 機能ボタン F7 / F8 / F9 / F10
- 6 クルーズコントロールを有効にする
- 7 機能ボタン F1 / F2
- 8 機能ボタン F5 / F6

CEBIS terminal

日本語表記の直感的なスマートコントロール

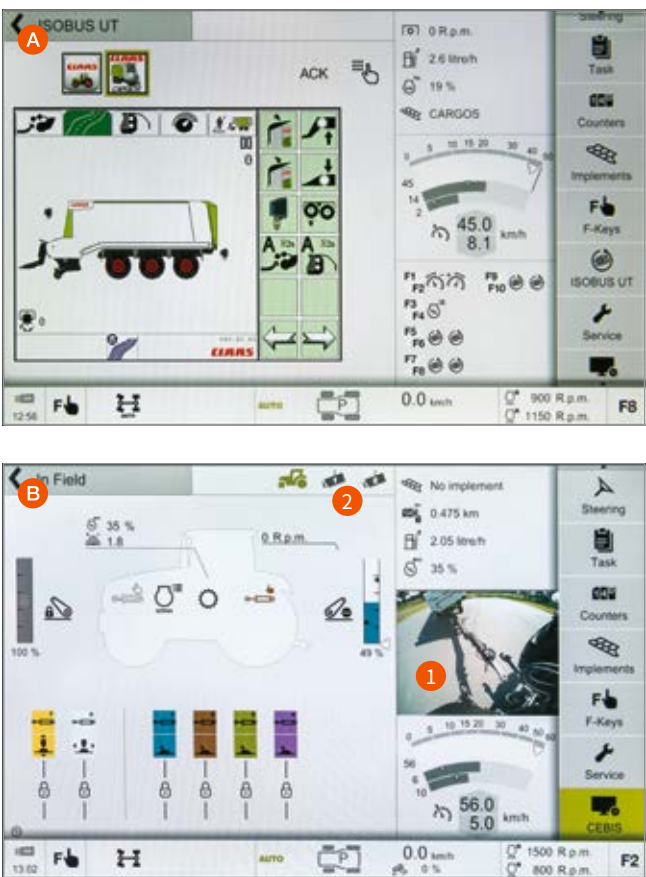


わかりやすいレイアウト、素早い操作

12インチのCEBISスクリーンには分かりやすいマークとカラーコーディングを採用し、設定や操作ステータスを見やすく表示します。CEBISにはメニュー構造とタッチスクリーンが採用されており、わずかな手順ですべての設定を簡単に入力できます。特に便利なのは、機械のシルエットで示されているDIRECT ACCESS機能です。関連エリアをタップすると、該当するダイアログウィンドウにダイレクトにアクセスできます。

見やすい12インチスクリーン

- 1 DIRECT ACCESS用の機械の形のシルエットとステータス表示
- 2 ステアリングのステータス
- 3 車両情報
- 4 トップサブフィールド: 性能モニター
- 5 ミドルサブフィールド: 機能ボタン割り当て
- 6 ボトムサブフィールド: トランスミッション情報
- 7 メニュー
- 8 CEBISタッチボタンまたはアームレストのボタンからのDIRECT ACCESS



CEBIS - シンプルかつ優れたインターフェース:

- CEBISタッチスクリーンを使用した高速かつ直感的なナビゲーション
- CEBISまたはアームレストのボタンにあるDIRECT ACCESSタッチボタンで、サブメニューへ高速アクセス
- 機械のシルエット、メインフィールド、サブフィールドのいずれかをタップ
- 回転式/プッシュ式のスイッチまたはアームレストのESCボタンを使用したナビゲーション - 起伏の多い地形の走行時に最適
- 2つの異なる画面レイアウト (道路移動と圃場作業)
- ISOBUS機能
- ユーザータイプを指定: 運転者の経験に合わせてCEBIS設定の対象を制限
- 3つのサブフィールドを自由に指定 (トランスミッション、フロントおよびリアリンク機構、機能ボタン、枕地シーケンス、カメラ、性能モニターなど)

CEBISのスクリーンベースの操作と同様、アームレストには各種ボタンが設置されています。路面に起伏のある場所の走行中、指先での操作が正確にできないときは、回転式/プッシュ式スイッチとESCボタンを使用することでCEBISを確実に操作できます。DIRECT ACCESSボタンを押すと、前回使用時のトラクター機能設定が立ち上がります。

統合された ISOBUS 作業機制御 (A)

- CEBISでは、ISOBUS装置、移動走行、現場作業のスクリーンレイアウトを直感的に切り替え可能
- メインフィールドでISOBUS装置を見やすく表示
- フロントまたはリアにISOBUSケーブルを接続するだけで準備完了
- ISOBUS機能は最大10機能までCMOTION機能ボタンに割り当てて直接操作

カメラ画像表示機能 (B)

- 1 カメラ画像は、サブフィールドに最大2画像まで表示可能
- 2 メインフィールドで機械のシルエット、カメラ1、カメラ2を切り替え



- 1 メニューをナビゲーション
- 2 選択 (プッシュ)
- 3 ESCボタン
- 4 DIRECT ACCESS スイッチ

CIS+

シンプルかつそれ以上

CIS+バージョン



全てを指先で操作

アームレストの高さと位置は、オペレーターの希望に応じて簡単に調節することができます。



- 1 CMATICまたはHEXASHIFTトランスミッション操作用ドライブスティック
- 2 リヤリンケージ機構の制御と2つのFボタン。
例：CSM枕地処理のアクティベート
- 3 ハンドスロットル、エンジン回転数メモリー2つ、GPS PILOT、四輪駆動およびディファレンシャルロック
- 4 2つのFボタンとリバーサーボタンを搭載したELECTROPILOTの4方向制御レバー
- 5 トランスミッションおよび油圧機構アクティベーションのための制御パネル
- 6 電子スプールバルブ操作のスイッチパッド。
- 7 リヤリンケージの作業深さを設定するポジションコントロールノブ
- 8 フロント用およびリヤ用PTOのアクティベート、リヤPTOの自動入/切
- 9 フロントアクスルサスペンションの入/切



完璧なエルゴノミックアームレスト

多機能アームレストは作業の快適さと効率性の要として、人間工学に基づきデザインされました。キャビン内での操作工程を密に分析した結果によるもので、頻繁に使用される機能はアームレストに装備され、そのほかの機能は右側コンソールに装備されます。

優れた本能 - CMATIC操作

アームレストに装備された独自のドライブスティックは、直観的に扱い、HEXASHIFTヘキサシフトまたはCMATICトランスミッションを完全に制御します。

従来の運転レバーと異なり、ドライブスティックにはCMATICトランスミッションの比例制御が搭載されています。つまり、運転レバーモードで押したり引いたりする移動量によりトランスミッションの加速度または減速度を正確にコントロールすることができます。

運転者がフットペダルで速度を調節しているときは、アクセルペダルモードでこの機能が必要になるケースは多くありません。ただし、例えばマニュアルでエンジンブレーキ効果を増減する場合などに使用すると便利です。

ドライブスティックをCMATICトランスミッションと連結させて使用するときには、走行制御ボタンも使用できます。ボタンを押してすぐに離すと走行制御がアクティベートされ、長押しすると現在の速度が保存されます。走行制御がアクティブであれば、ドライブスティックを前後に動かすだけで速度を変更できます。

CIS+: シンプルでミディアムスペック

CEBISがやるなら、CIS+もやる。

- スプールバルブごとに、個々のフロー制御と時間制御を設定またはアクティベート
- リヤリンケージ機構高さに基づく連続可変式PTOの入/切設定
- 4つのCSM枕地処理シーケンスの記録および実行
- トラクターのFボタンを使用してISOBUS装置の操作が可能



PTO回転速度と
電子リヤリンケージ機構
制御システムの調節は
Bビラーで行う

CIS

選び抜かれたシンプルさ



全てを指先で操作

アームレストの位置と高さは、必要に応じて簡単に調節できます。使用頻度の高い機能は、すべてアームレストに配置されています。

- 1 HEXASHIFT(ヘキサシフト)オートマチックトランスミッションを操作するDRIVESTICK (ドライブスティック)
- 2 リヤリンケージと2つのFボタンのコントロール
- 3 GPS PILOTと2つのエンジンスピードメモリー
- 4 ハンドスロットル
- 5 エンジンスピードメモリーの微調整
- 6 トランスミッションの制御パネル、HEXACTIVオートシフト機能
- 7 ELECTROPILOT(エレクトロパイロット)
- 8 リヤリンケージの作業深さを設定するポジションコントロールノブ
- 9 フロントとリヤPTOスイッチ
- 10 機械式スプールバルブレバー



優れた本能 - HEXASHIFT操作

独自のドライブスティック操作でヘキサシフトトランスミッションを直感的にフルコントロール。複雑で面倒なシフト操作は過去の出来事です。必要なのは軽快な指の操作で自由自在にシフトチェンジするだけです。

完璧なエルゴノミックアームレスト

多機能アームレストは作業の快適さと効率性の要として、人間工学に基づきデザインされました。キャビン内での操作工程を密に分析した結果によるもので、頻繁に使用される機能はアームレストに装備され、そのほかの機能は右側コンソールに装備されます。



設定がシンプルに

スプールバルブには、それぞれ回転式ノブがついています。それぞれのスプールバルブの機能オプションは、回転式ノブを使用して割り当てられています。

- ロータリーノブが「III」位置のとき：
圧力 - / ニュートラル / 圧力 + / フロート位置
- ロータリーノブが「II」位置のとき：伸び / ニュートラル / 縮み
- ロータリーノブが「ロック」位置のとき：
スプールバルブは、その時点での圧力を保持する位置、またはニュートラル位置に固定



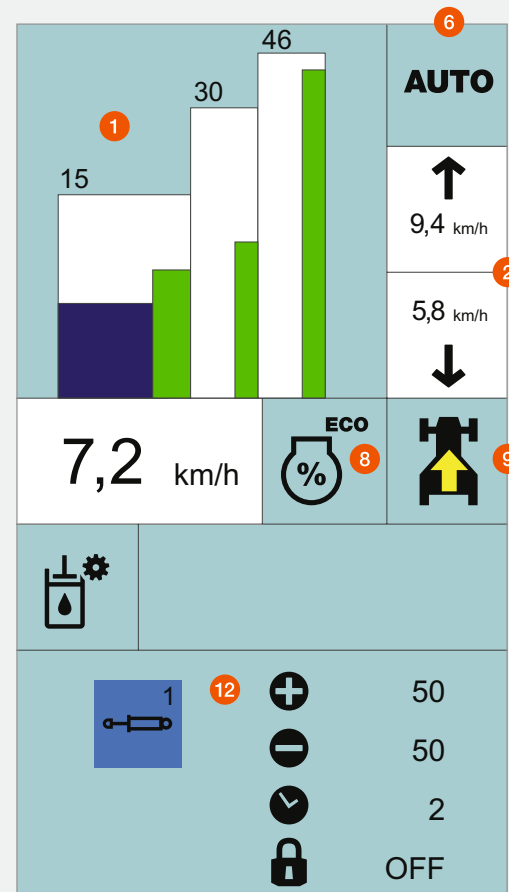
PTO回転速度と
電子リヤリンケージ機構
制御システムの調節は
Bピラーで行う

CIS

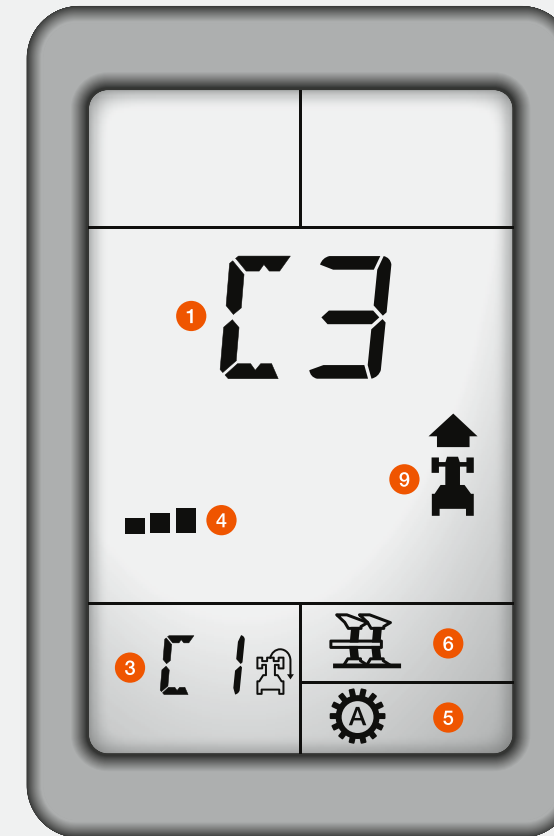
常に必要な情報を届けます



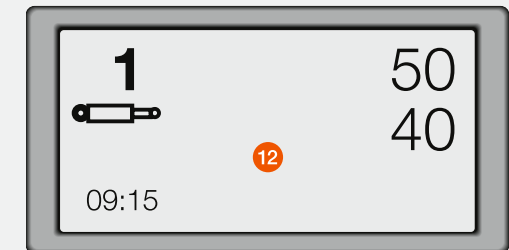
HEXASHIFTトランスミッションを搭載した
Aピラー上のCISカラーディスプレイ



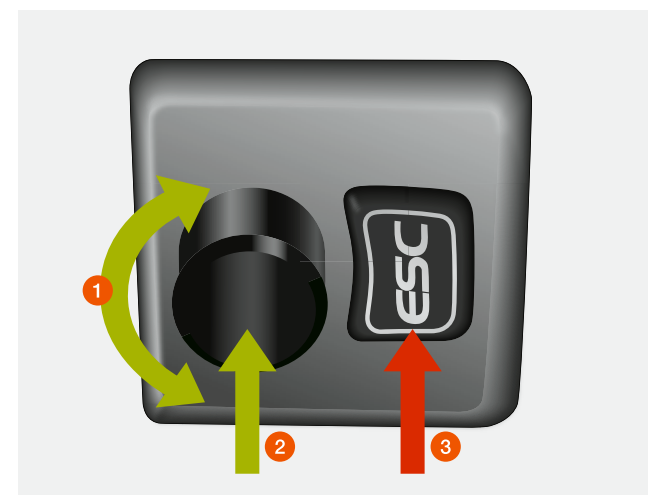
CMATICトランスミッションと設定メニューを
搭載したCISカラーディスプレイ



AピラーにあるHEXASHIFTトランスミッション標準
白黒ディスプレイ



- 1 現在のギヤ/CMATICレンジ
- 2 クルーズコントロールおよびエンジン回転数メモリー値
- 3 選択されたヘッドランドギヤ
- 4 HEXACTIVパワーシフト リミッター
- 5 HEXACTIVモード (自動変速)
- 6 現在のドライブモード
- 7 後進ギヤ
- 8 選択されたエンジンドループ
- 9 進行方向表示、またはトランスミッションニュートラル表示
- 10 リヤリンケージおよびスプールバルブの状態
- 11 機能ボタンの割り当て
- 12 設定メニュー



- 1 メニューをナビゲーション
- 2 選択 (プッシュ)
- 3 ESCボタン

CLAAS INFORMATION SYSTEM クラス情報システム (CIS)

CISバージョンでは、ディスプレイは計器パネル内に設置されています。Aピラーにもディスプレイがあり、トランスミッション関連の情報が一目でわかるようになっています。

CIS+:

Aピラーの7インチカラーCISディスプレイのモダンなデザインは、トランスミッション、電子スプールバルブ、Fボタンについての完全な情報をオペレーターに提供します。
このカラーCISディスプレイは、画面の下部に設定を表示します。メニューガイド付きのインターフェイスとわかりやすいシンボルは、ナビゲーションを非常に簡単にします。

両方のバージョンで、ステアリングホイールにある回転式/プッシュ式スイッチおよびESCボタンを使うと、すべての設定を簡単にアクティベートできます。

次の機能は、CISを使って設定できます。

- CMATICまたはHEXASHIFTトランスミッション設定
- SMART STOPまたはダイナミックステアリングなどの追加機能
- REVERSHIFT クラッチレスリバースのシフト感度調整
- 電子スプールバルブの時間設定または流量設定
- エリア作業、燃料消費、面積出力などの
オンボードコンピューター機能
- メンテナンス間隔の表示

より良い作業環境のために 人間工学に基づいた快適性



ファーストクラスの快適さ

ARIONには長時間の作業環境を快適にする装備が充実しています。オペレーターが携帯電話や雑誌を収納するためのスペースや取り外し式格納ボックス、および 補助席（装備の場合）の下にはクーラーボックスがあります。1.5リットルのボトルとスナックなどを入れて快適な空間を過ごすことができます。

楽しい仕事環境

ARIONモデルでは、すべての機種にエアコンを標準装備しています。また、オプションでカテゴリ3のフィルターの装着が可能です。動作音が響かないようにするため、すべての部品は、二重絶縁されたキャブの床に組み込まれます。

パーフェクトな照明のためのLEDヘッドライト

夜間作業時には、各種作業灯がマシンの周りの全領域に向けて点灯するので、自分が行っている作業を正確に見ることができます。さらに厳しい状況では、最大14個のLED作業ライトと4個のLEDヘッドライトが、ARIONの周囲全体を昼光のように明るく照らすことができます。



手動制御による空調システムと同様に、キャブにきれいな空気を送り込む全自動の空調システムも使用できます。



明確で論理的なレイアウト

インスツルメントパネルは、完全調節可能ステアリングコラムに取り付けられています。このパネルはコラムと共に旋回し、コントロールからの視野が妨害されない状態を保ちます。



イルミネーションインテリア

走行ライトが点灯しているときは、すべてのスイッチについている制御部と記号がすべて点灯します。CEBISでは、暗めの色調を選択することもできます。



ファブリックまたはレザーシート

運転席と助手席には、新タイプの滑りにくい布製、またはエレガントでお手入れの簡単な革張りのクッションをご用意



手を伸ばせばソケットに届く

追加ターミナル用の電源用ソケットやISOBUSソケットはすべて、右側のコンソールの下にあります。



Bluetoothモバイル通信接続

外付けマイク搭載の一体型Bluetoothハンズフリーデバイスにより、快適性の高いキャブからクリアな音声で通信が可能。



新鮮な空気を取り込み

前開きの透明サンルーフまたは後開きのルーフハッチのいずれかをチョイス。



ワイドアングルで良好な視野を確保

大型の通常ミラーと同様に、走行安全性を向上させるための広角度ミラーも標準装備



滑りにくい革張りのステアリングホイール

頑丈な革張りのステアリングホイールにより、ステアリングがどの位置にあっても、インスツルメントパネルの視界を妨げることなく確実なグリップが得られます。



スモークリヤウィンドウ(オプション)

夕日の中で作業するときも、オプションのスモークリヤウィンドウを選択すれば、運転席の快適性を保ち、ギラつきを押さええます。

オペレーターとマシン 両方を保護するサスペンション



フルサスペンション

4点支持式キャブサスペンション装備で、キャブが完全にシャーシから独立していることにより、衝撃や振動がオペレーターに伝わるのを防ぎます。縦と横のリンクがサスペンションポイントで結合し、旋回時や停止時でもキャブを安定させます。サスペンションの硬さも調整可能です。サスペンションシステムはメンテナンス不要です。



換気暖房プレミアムシート

SearsおよびGrammerシートのシリーズには、通気性の良いプレミアムシートを選択できます。

- 座席を積極的に換気および暖気することで、天候を問わず座席の快適性を確保できます。
- セミアクティブサスペンションは、運転者の体重に合わせて自動的に調整されます。
- 縦方向および横方向の水平サスペンション



PROACTIV フロントアスクルサスペンション

ARION 600 / 500トラクターに搭載されたCLAASのサスペンション動力学は、極めて優れた運転性能が得られます。サスペンションシリンダーで広いスペースが確保されることとカーブ走行時のロール安定性により、車両の安定性と安全性が保証されます。その一方で、荷重変化補償付きの複動式サスペンションおよび100mmサスペンションにより、極めて優れた乗車快適性が得られます。



バイブレーションダンピング機能

フロントとリヤに重作業機を搭載すると、トラクターとドライバー両方に負荷を与えます。フロントとリヤリンクージ両方ともダンピング機能を装備しており、走行時や枕時旋回の作業機上昇時でも振動を吸収し安全で快適な走行が可能です。



オペレーターアシストシステム

経験に勝るものではありません。毎日の作業の中で直面する課題に対し、迅速かつ適切な対応を取ることができるのは、経験があるからです。難易度の高い地形や、課題の多い土壌に対処する際は、非常に迅速に判断を下し、正しい基準に基づいて作業をする必要があります。このため、作業量を減らすことができるCEMOS搭載トラクターが重要となります。

データ管理

データが必須のリソースとなってから、長い年月が経っています。データのポテンシャルを十分に活用するためには、複数の機械を同時に取り扱うときと同じように、データも正しく取り扱う必要があります。システム、機械、作業プロセスのすべてを、役割を果たすことができるように結び付ける必要があり、生成したデータを多数の異なる場所へ送信して分析する必要があります。



CEMOSドライバーは無敵です



CEMOSの新機能とCEMOS DLGテストの詳細情報。
ceмос.claas.com

Scan me.



CEMOSは、それ自体が学習し、ユーザーをトレーニングします。

CEMOSの自己学習オペレータ支援システムは、市販されているこの種のシステムの中で唯一のもので、トラクターおよび取り付けられた作業機（プラウや土耕機など）の両方の性能を最適化することができます。そのため、運転者が適切なバラストやタイヤ圧を設定するための役に立ちます。

CEMOSでは対話型インターフェースを使用しており、エンジン、トランスミッション、装置などのすべての重要な設定における推奨値をお伝えします。このことにより、適切なけん引力の確保と土壌の保護が常に実施されます。CEMOSを使用すると作業効率が高くなり、作業品質が向上し、燃料消費量が16.8%削減されます。



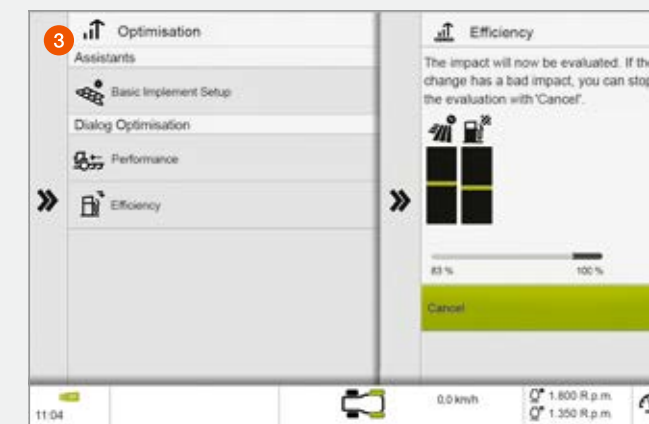
フェーズ1 農場での準備

CEMOSでは、必要なバラスト調整を行うこととタイヤ圧を適切に保つことを推奨します。これにより、運転者が農場を離れる前に、選択された装置とタスクに適合することができます。ダイナミック学習システムでは、作業中にも追加で測定を収集し、その推奨内容をその次の回に適用します。



フェーズ2 作業現場での基本設定

組み込まれているCEMOSナレッジデータベースでは、作業機の基本的な設定についての手順をイラストでひとつずつ示します。すべてのプラウについて、支援システムが使用できるようになりました。その他の装置についても、今後対応する予定です。このことが、新しい装置を操作する運転者や、不慣れた装置を操作する運転者に対する有効な支援となります。



フェーズ3 作業中の最適化

運転者は、作業現場で最適化ダイアログを開きます。CEMOSがすべての基本的な設定をチェックし、「性能」と「効率」を改善するための提案をします。運転者はこれを承認するか拒否します。設定を変更すると、その都度、CEMOSが再計算を行い、作業率とディーゼル燃料消費量が改善されたかどうか、どの程度の改善があったかを表示します。

CSM

枕地での高い作業精度



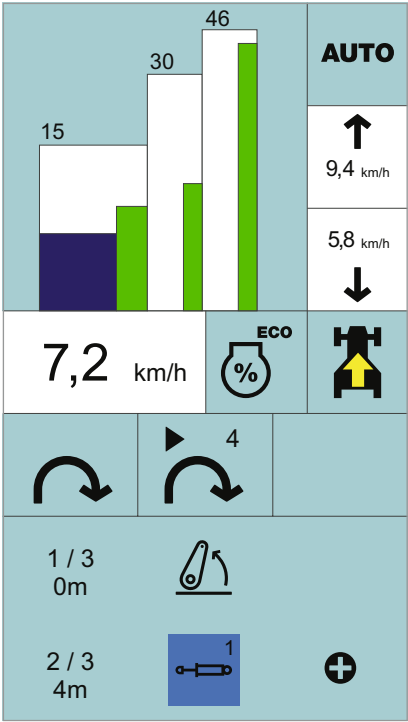
CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT

CSM枕時旋回マネジメントで、枕時旋回のときに行う操作を簡略化することができます。ボタン一押しで予め記録した一連の動作を、自動的に再生する事ができます。

	CIS+使用	CEBIS使用
保存できるシーケンスの数	4	各装置につき4、作業機数20台まで
シーケンスアクティベーション	機能ボタン	CMOTION、Fボタン
連続表示	CIS画面上	CEBIS画面上
記録モード	時間ベースの記録	時間または距離ベースの記録
編集機能	—	CEBISのその後のシーケンス最適化

次の機能は、任意の順序で組み合わせることができます。

- タイマー機能と流量制御を備えたスプールバルブ
- 四輪駆動、ディファレンシャルロック、フロントアクスルサスペンションの操作
- フロントおよびリヤリンケージの操作
- クルーズコントロール
- フロントおよびリヤPTOの操作
- エンジン速度メモリー



シーケンスフローはCISカラーディスプレイの下部に表示



簡単に記録して実行できます。

シーケンスは、距離ベースまたは時間ベースでの記録が可能。記録中は、わかりやすいマークを使い、シーケンスが進むたびにひとつひとつCEBISまたはCISのカラーディスプレイに表示します。ボタンを押せば、実行中のシーケンスを中断/再開できます。



CEBIS - どこまでも最適化

記録されたシーケンスの変更やCEBISでの最適化は、後日編集することができます。シーケンスの中のステップ数を増減したり、詳細や許容時間、距離や流量を変更したり適応させたりして、現在の状況に合わせてカスタマイズすることができます。シーケンスを記録しておけば、そのあと少し手を加えるだけで最終的な細かい部分まで改良できます。

GPS PILOT CEMIS 1200

精密農業を手軽に

正確・シンプルオペレーション

CEMIS 1200ターミナルを使用することで、将来的な農場の収益性を向上させ、日々のオペレーションを簡素化することができます。

GPS PILOT自動ステアリングシステムを使用すると、収穫機械はレールの上を走るときのように走行します。常に正しい軌道を走り、オーバーラップすることなく刈取幅を最大限に使用できるのです。導入のための長いコースは不要です。CLAASの直感的なユーザーインターフェースを使用すると、自動ステアリング装置の操作はこれほど簡単なものなのか、と驚かれるのではないのでしょうか。

CEMIS 1200では、ISOBUSと標準的なデータ交換フォーマットを活用することで、より正確な農業を実現できるようになります。

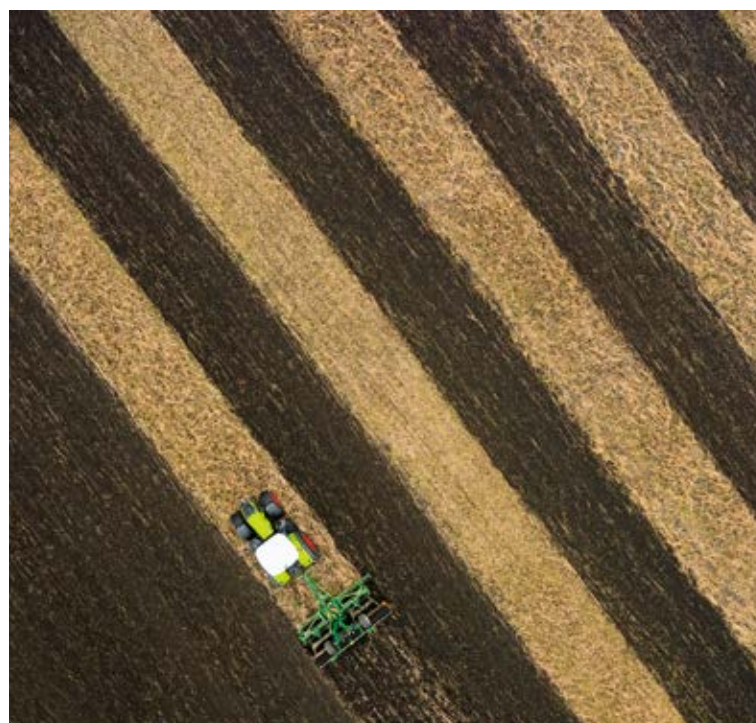
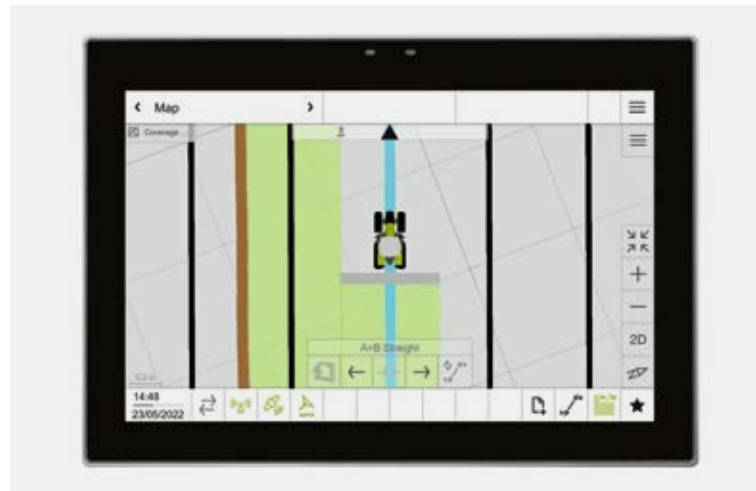
CEMIS 1200 ターミナル

CEMIS 1200は運転席にシームレスにフィットします。CEBISと同じ直感的な制御ロジックを搭載しており、オペレーターはすぐに走行ルートを見つけることができます。

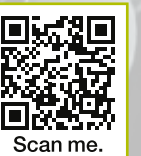
CEMIS 1200は、GPS PILOT CEMIS 1200に設定されているCLAASの全機種に使用することができます。ターミナルとレシーバは、1台の機械から別の機械にすぐに移設でき、完全な柔軟性とコスト削減が可能になります。

利点：

- 昼夜を問わず簡単に使用できる直感的なユーザーインターフェース
- 全ての重要な機能に簡単にアクセス可
- 自由自在に設定できる作業領域によるカスタム制御



1ha当たりのコストを削減しさらに高精度
steeringsystems.claas.com



正確なガイダンス

正確な作業を行うためには、適切な補正信号が必要です。SATCOR 15が5年間、標準搭載されており、無償でご利用いただけます。

さらに高い精度を求める場合に最適な機能は？

オプションのSATCOR 3とSATCOR 3 FASTの補正信号 (±3 cm) を選択できます。

絶対的な正確性を最優先とする場合に最適な機能は？

RTK補正信号を搭載したGPS PILOT CEMIS 1200を選択すると、可能な限り最も再現性の高い精度 (±2~3 cm) が得られます。

RTKブリッジング

RTK補正信号は全て、標準でRTKブリッジング機能によって強化されています。そのため、信号が失われた場合、作業を最長で20分間継続できますが、精度は徐々に下がります。

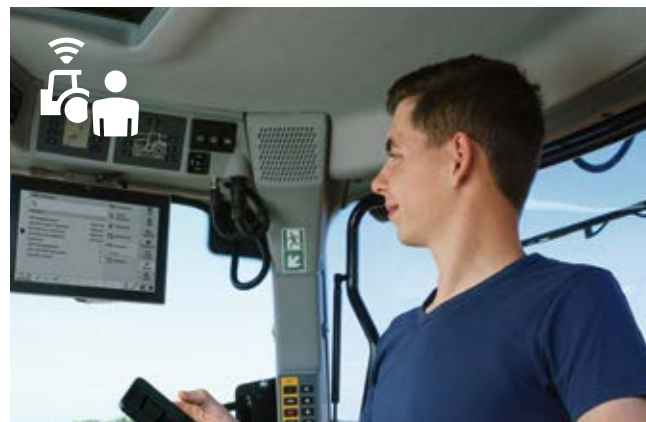
地形が険しい場合や携帯電話の電波が届かない地域がある場合は？

RTKブリッジング プレミアムを使用すると、精度が低下する、時間的な制限があるといった影響を受けずに作業を継続できます。

¹ SATCOR 15 / SATCOR 3 / SATCOR 3 FASTには、Trimble RTXが搭載されています。一部の地域では、SATCOR補正信号、RTKブリッジング、RTKブリッジング プレミアムをご使用いただけない場合があります。CLAASの販売店と提携し、お客様の個別のご要件に最適なソリューションをご提供します。

GPS PILOT CEMIS 1200

時代と共に進化します



将来性 - GPS PILOT CEMIS 1200

GPS PILOT CEMIS 1200を活用することで、将来を見据えたターミナルをお使いいただけます。全ての機能を事前にインストールしておく、あるいは、ニーズの増加に合わせて少しずつ追加していくなど、お客様の農場に合わせてご使用いただけます。

もう少し情報が必要な場合は？

ご使用になるまえに、追加機能や補正信号のテストをお試しになってはいかがでしょうか。このテストは無料でご利用いただけます。

もしかしたら、必要となるものがシーズン中に変わってしまったかもしれません。そういった場合でもご心配は無用です。デジタル接続することで、システムの機能をニーズに合わせて素早く柔軟に変更できます。このとき、適切なライセンスやアクティベーションをオンラインでターミナルに直接転送できます。



ISO BUS ユニバーサルターミナル (ISO UT)

ISO UT機器の表示内容は、メインの作業画面や、より小型の機器の画面に表示できます。こうすることで、ニーズに合わせて表示設定をカスタマイズできます。AUX-Nでは、CLAASのマルチファンクション制御レバーなどの物理的なファンクションキーに機能を割り当てることができます。

利点：

- CEMIS 1200ターミナルのISO BUS機器向けに表示設定をカスタマイズ可能
- ファンクションキーを使用した便利な操作
- 新しいライセンスを、オンラインで転送したり、ターミナルで直接アクティベートできます。



ISO BUS TCセクションコントロール

CEMIS 1200のISO BUS機能を使用することで、セクションのオン/オフを高精度に、かつ手間をかけずに、自動的に切り替えることができます。



ISO BUS TC-GEOとVRAによる 精密農業およびドキュメント化

ISO BUS TC-GEOでは、ジオリファレンスされたデータ(施肥量など)を簡単に記録できます。特定の領域を対象として施肥を行う場合、VRA(可変レート)の適用)モジュールを追加するだけです。



オフィスと機械をシームレスに接続 タスク管理

CEMIS 1200では、お使いの携帯電話と接続して、わずか数クリックで作業管理ができます。この機能は標準化されており、簡単にご使用いただけます。

農場管理ソフトウェアでタスクを計画し、365FarmNetなどの接続システムから、TELEMATICS経由で機械に直接転送します。オペレータは全てのタスクを把握しており、タスクが完了したら迅速に、かつ簡単にオフィスへ送り返すことができます。

割り当て、完了、ドキュメント化 - シームレスかつ確実。

¹ この機能は、CLAAS Connect が使用できる国でご使用いただけます。

リモート接続で トラクターの生産性はさらに高まります

デジタル化には価値があります

デジタル化は、生産性と効率を上げるための重要な因子です。全く別の場所で生成したデータを収集し、一元的に評価できます。こうすることで、手持ちのリソースを確保し、ビジネスプロセスを改善します。

ARIONとお使いの機械の力を引き出すため、当社では、システムや、技術、作業プロセスを相互に連結するための幅広いモジュールを製造元に関わらずご提案します。お客様の農場の要件に合わせた高性能なデジタル化を行うことで、作業負荷を大幅に低減することができます。

- 機械と作業データを素早く転送して文書化
- 個々の機械を管理し、複数の機械を効率よく配置
- 作業プロセスを慎重に解析し、最適化
- 農場を簡単に解析し、収穫量を正確にマッピング
- 高機能な農場管理ソフトウェアから農業データを呼び出し管理
- TELEMATICSにある異なる製造元の装置から得られたデータをスムーズに転送
- 遠隔点検で貴重なメンテナンスおよび整備点検時間を節約



機械をつなげる。作業を最適化する。
connected-machines.claas.com

TELEMATICSは、お客様の成功を記録に残します。

TELEMATICSでは、お使いのトラクターの作業および性能データを継続的に取得して記録できます。すべてのデータは、携帯電話ネットワークを介して機械からサーバーに送信され、サーバーでデータ処理をして保存されます。お客様は、ウェブポータルやTELEMATICSアプリを介して、リアルタイムまたはさかのぼって自身のデータにオンラインでアクセスし、評価することができます。接続された文書ライセンスは、バックグラウンドですべてのデータを分野別に統合します。また、任意の現在の農場管理ソフトウェアプログラムにデータをエクスポートすることもできます。

CLAAS APIを使用すると、オフィスからお客様が管理する装置に接続できます。

CLAAS / 365FarmNet / John Deere / Case / Steyr / New Hollandでは、DataConnect機能を使用して、複数の製造者が直接アクセスできる業界共通のオープンCloud-to-Cloud型ソリューションを作成しました。これによりCLAAS TELEMATICSポータルの機械群を制御およびモニターできます。このポータルでは、関連するすべてのデータを、確実に、使いやすく、そして完全に自動でやりとりしますので、安心してご使用ください。どちらのシステムもCLAAS TELEMATICSのコンポーネントです。

リモートサービスには、費用がかかりません。

CLAASのリモートサービスは、重要な機械ネットワークです。これにより、メンテナンスとサービスサポートが大幅に簡略化されます。この機械では、サービスパートナーに次回メンテナンス要件の通知、不良が発生した場合には即時通知を送ります。サービスパートナーは関連データにアクセスでき、両方のシナリオに対して最適な介入の準備を整えることができます。リモートサービスの開始から5年間については、コストはCLAASがカバーいたします。お客様のお手続きは、同意していただくことだけです。

NEW: CEMIS 1200で作業を管理します。

CEMIS 1200と有効な接続された文書ライセンスが提供されているため、オンラインで数回クリックするだけで、タスク管理ができます。農場管理ソフトウェアでタスクを計画し、TELEMATICS経由で機械に直接転送します。オペレータは全てのタスクを把握しており、タスクが完了したら迅速に、かつ簡単にオフィスへ送り返すことができます。



デジタル化することで、農場は最先端を走ります。

- TELEMATICSは、お使いの機械からデータをクラウドに転送します
- DataConnectでは、製造業者を問わず、お使い機械からデータを処理できます
- CEMIS 1200を使用すると、機械の中の現場作業を全て作成して管理できます。
- リモートサービスにより、メンテナンスとサービスサポートが簡素化されます。



迅速なメンテナンス

毎日のメンテナンス作業は、できるだけ簡単であるべきです。誰もが複雑または不便なことをやって楽しんでいないことを私たちは経験から知っているからです。

- 大きな一体型のボンネットは、エンジンのすべてのメンテナンスポイントへのアクセスが容易に行え、ボタンを押すだけで開きます。
- ボンネットを開かなくても、エンジンオイルの点検と補充を行事ができます。
- 日常のメンテナンス作業は、工具を使わずに行うことができます。

長いオイル交換間隔（エンジン：500時間、トランスミッション/油圧：1,500時間）は、時間とコストを大幅に節約します。これは、シーズン中の貴重な労働時間が失われことを防ぎます。



フルパワーを発揮するフレッシュな吸入空気

ボンネットにある大きな吸気パネルは、冷却とエンジンのエアフィルターのために新鮮な空気の多くを提供します。吸気パネルからの低流量は、トラクターに常に清潔で通気性の良い空気を送ります。

ラジエーターアセンブリは、堅牢なフレームでサポートされており、2本のガスショックアブソーバーにより簡単に開閉でき、全てのクーリングフィンを容易に清掃する事ができます。したがって安全かつ便利に必要なに応じた清掃作業を行うことができます。

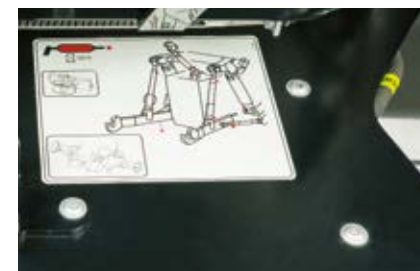
濾過面積の大きいエアフィルターは、長寿命に設計されています。濾過ハウジング内に入る粗いゴミはファンにより吸引除去され、フィルターの洗浄間隔がさらに延長されます。



バッテリーと工具収納コンパートメントは、右側のラダーを開くとアクセスできます。



エンジンオイルは、ボンネットを閉じたまま点検と補充ができます。



潤滑給油チャートはボンネットの下にあるため、メンテナンスが簡単



キャブルーフのキャブエアフィルターへの簡単なアクセス



アクセスステップの左側にエアホースコネクタを装備

CLAAS Service & Parts

サービスと部品



CLAASのサービス&部品は、年中無休
service.claas.com

Scan me.



お使いの機械の信頼性のセーフガード

操作信頼性を高め、故障と修理のリスクを最小化。
MAXI CAREでは、予測されるコストを提示し、お客様の特定の要件に合わせた個別のサービスパッケージを作成します。

リモートサービス

リモートサービスを利用することで、テレマティクスを装備した機械から取得した関連データの全てをサービスパートナーに提供します。このことによって、遠隔点検プロセスや遠隔サポートが大幅に簡素化されます。サービスをさらに効率良く提供できるようになり、機械の使用に先立って高水準の準備を整えておくことができます。リモートサービスは、最初の5年間は無料でご利用いただけます。お客様のお手続きは、同意していただくことだけです。



お使いの機械にぴったりマッチ

精密部品、高品質の消耗品、使いやすいアクセサリを用意。
正確なソリューションを確実に享受して、お使いの機械の操作時に100%信頼できるCLAASの包括的な製品ラインアップからお選びください。



お客様のビジネスのために: CLAAS FARM PARTS

CLAAS FARM PARTSでは、すべての農業用途に対応できる複数ブランドの部品とアクセサリを備えた、もっとも総合的なラインアップをご提供いたします。



グローバルサプライ

ドイツ・ハム市にあるCLAAS Parts Logistics Centerでは、床面積およそ183,000平米の倉庫に、200,000種類もの部品をご用意しております。この中心的な交換用部品の倉庫より、全てのオリジナル部品を迅速かつ確実に世界中に届けています。



お近くのCLAAS販売店

お客様がどこにいらっしゃるとしても、私たちはお客様が必要とされたときにサービスをご提供し、お問い合わせにご対応いたします。CLAAS担当者は、お客様のお近くで、お使いの機械とお客をサポートすべく待機しております。ノウハウや経験を備え、最善の技術的装置を備えています。いかなるときも。

ARIONが選ばれる理由

豊富な機能一覧



CPS

- 極端な負荷と柔軟性を考慮して設計されたハーフフレームのコンセプト
- 125から165 hpまでの活気ある4気筒エンジン
- 強力な6気筒エンジン
(145~185馬力、最大205馬力、CPM搭載)
- 高い安定性と最適なハンドリングのためにトラクターに完全に組み込まれたフロントローダー
- 長いホイールベースとバランスのとれた重量分布
- ARION630の直径1.95 m (42インチ) のタイヤを使用した多用途性
- インテグラルフロントリンケージを備えたコンパクトなデザイン- 完全な道路対応
- HEXACTIVオートシフト機能、走行制御、SMART STOP搭載のHEXASHIFTトランスミッション
- CEBISまたはCIS+を搭載した全モデルで無断変速CMATICトランスミッション
- 最大4つのPTOスピード
(540/540 ECO /1,000 /1,000 ECO)

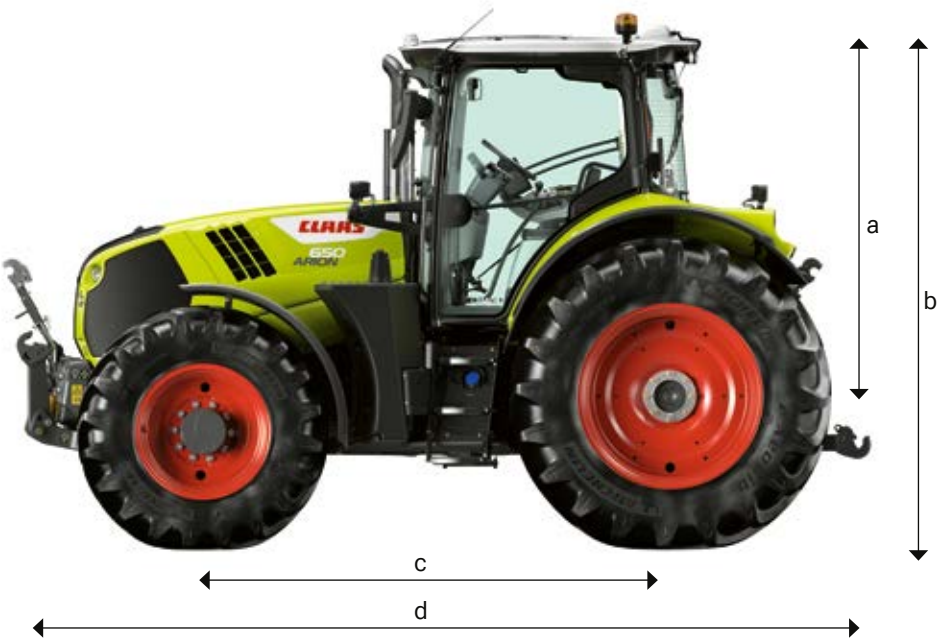
快適さと利便性

- 5ピラーキャブ:
幅広いアクセス性と、ドア全開時でもわずかな突出寸法です。
- 4ピラーキャブ:
キャブの左側の連続視界が得られ、楽な乗り降りが可能です。
- CEBIS、CIS +またはCIS:
 - CEBISバージョンのCMOTIONマルチファンクション制御レバー
 - CIS+バージョンとCISバージョンの、ドライブスティック搭載マルチファンクションアームレスト
- 4点キャブサスペンション
- サスペンションと通気性に優れた運転席
- PROACTIVEフロントアクスルサスペンション、CLAASサスペンションキネマティックス
- バイブレーションダンピング機能付きフロント・リヤリンケージ
- すべてのメンテナンスポイントへの最適なアクセス
- 内蔵ストレージコンパートメントとツールボックス
- GPS PILOTによる自動ステアリングとCEMIS 1200ターミナルによるオンラインタスク管理
- CSMヘッドランドマネジメント
- トラクター用CEMOS
- インプリメントマネジメント(TIM)
- TELEMATICS (テレマティクス)
- CEBISまたはCEMIS 1200ターミナル経由のISOBUS装置制御



販売、サービス、サポート
私たちがお手伝いします。
contact.claas.com

ARION		660	650	630	610	550	530	510
寸法と重量								
高さ：リアアクスルとキャブーフの中心 (a)	mm	2166	2166	2166	2166	2166	2166	2166
全高 (b)	mm	3050	3050	3050	3050	3000	3000	3000
リアタイヤ		20.8 R 38	20.8 R 38	20.8 R 38	20.8 R 38	20.8 R 38	18.4 R 38	18.4 R 38
ホイールベース (c)	mm	2820	2820	2820	2820	2564	2564	2564
全長：フロントウェイトキャリアからリアローリンクまで(d)	mm	4818	4818	4764	4759	4508	4503	4443
重量	kg	7860-8335	6980-7830	6740-7600	6530-7470	6410-7260	6000-6940	5950-6890
最大許容重量 (35/50 km/hバージョン)	kg	12500	12500	11000	10250	11000	10250	10250



ARION		660	650	630	610	550	530	510
エンジン								
メーカー		DPS	DPS	DPS	DPS	DPS	DPS	DPS
シリンダー数		6	6	6	6	4	4	4
エンジン排気量	cm ³	6788	6788	6788	6788	4525	4525	4525
可変ジオメトリーターボ		●	●	●	●	–	–	–
ツインターボ (2つの固定式ターボチャージャー、ウェイストゲート付)		–	–	–	–	●	●	●
定格出力 (ECE R 120) ¹	kW/hp	129/175	129/175	114/155	99/135	114/155	99/135	85/115
最大出力 (ECE R 120) ¹	kW/hp	136/185	136/185	121/165	107/145	121/165	107/145	92/125
CPMによる最大出力 (ECE R 120) ¹	kW/hp	151/205	–	–	–	–	–	–
最大出力時回転数	rpm	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000
最大トルク (ECE R 120) ¹	Nm	849 (with CPM)	754	703	640	697	619	562
最大エンジン回転数トルク	rpm	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
最大燃料タンク容量	l	367	367	367	367	242	242	242
オイル交換間隔	h	500	500	500	500	500	500	500

CMATIC 無段変速トランスミッション

トランスミッション形式		EQ 220	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200
走行速度 (最小-最大)	km/h	0.05-50/35	0.05-50/35	0.05-50/35	0.05-50/35	0.05-50/35	0.05-50/35	0.05-50/35
REVERSHIFT クラッチレスリバーサー		●	●	●	●	●	●	●

HEXASHIFTパワーシフトトランスミッション

前進/後進	段	–	24 / 24	24 / 24	24 / 24	24 / 24	24 / 24	24 / 24
最高速度 (2200rpm時)	km/h	–	1.58	1.58	1.73	1.58	1.73	1.68
最高速度	km/h	–	35/50	35/50	35/50	35/50	35/50	35/50
REVERSHIFT クラッチレスリバーサー		–	●	●	●	●	●	●
パワーシフト段数	段	–	6	6	6	6	6	6
電気油圧で制御されるレンジ段数	段	–	4	4	4	4	4	4
最低速度 (2200rpm時/クリープギア装備)	km/h	–	0.40	0.40	0.43	0.40	0.43	0.42

リヤアクスル

フランジ付きアクスル		●	●	●	●	●	●	●
クイックリリースアクスル		○	○	○	–	○	–	–
電気油圧式デファレンシャルロック		●	●	●	●	●	●	●
オートデファレンシャルロック		●	●	●	●	●	●	●
パークロック		○	○	○	○	○	○	○
最大リヤタイヤ		710/60 R 42	710/60 R 42	650/65 R 42	650/65 R 38	650/65 R 38	650/65 R 38	650/60 R 38
リヤタイヤの最大径	m	1.95	1.95	1.95/1.85	1.85	1.85	1.85	1.75
オイル交換間隔	h	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500

PTO

湿式マルチディスククラッチ		●	●	●	●	●	●	●
接続と緊急停止のリモートコントロール		●	●	●	●	●	●	●
540/1000		●	●	●	●	●	●	●
540/540 ECO / 1000/1000 ECO		○	○	○	○	○	○	○
PTOシャフトの交換		●	●	●	●	●	●	●
1 ^{3/8} ”PTO シャフト：6/8/21スプライン		□	□	□	□	□	□	□
オートPTOの接続/解除		●	●	●	●	●	●	●

4輪駆動フロントアクスル

固定式フロントアクスル		–	–	●	●	●	●	●
固定式ブレーキ付きフロントアクスル		●	●	–	–	–	–	–
PROACTIVフロントアクスルサスペンション		–	–	□	□	□	□	□
PROACTIVフロントアクスルサスペンションブレーキ付き		□	□	□	□	□	□	□
オートマチック4輪駆動		●	●	●	●	●	●	●
旋回半径	m	5.5	5.5	5.5	5.5	5.35	4.95	4.95

● 標準 ○ オプション □ 選択可 – 不可

ARION		660	650	630	610	550	530	510
油圧								
ロードセンシング回路 110 L/min		●	●	●	●	●	●	●
ロードセンシング回路 150 L/min		○	○	○	○	○	○	○
最大作動圧	bar	200	200	200	200	200	200	200
機械式スプールバルブの数 (CIS)		2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4
電子式スプールバルブの数 (CEBIS/CIS+)		3-4	3-4	3-4	3-4	3-4	3-4	3-4
2つの中央電子式スプールバルブ、ELECTROPILOTからの操作		□	□	□	□	□	□	□
流量コントロール		●	●	●	●	●	●	●

リヤリンケージ機構

ボールエンドでの最大持ち上げ能力	kg	8000	8000	8000	7500	8000	7500	7500
ボールエンドでの継続許容揚力	kg	5100	5100	5100	5100	5100	5100	5100
パイプレーションダンピング		●	●	●	●	●	●	●
外部操作		●	●	●	●	●	●	●
アクティブホイールスリップコントロール		○	○	○	○	○	○	○
ISOBUS ソケット		○	○	○	○	○	○	○
25アンペアソケット		●	●	●	●	●	●	●

フロントリンケージ機構

許容揚力	t	4	4	4	4	4	4	4
フロントPTO 1000 rpm		○	○	○	○	○	○	○
パイプレーションダンピング		●	●	●	●	●	●	●
CEBISバージョンでのポジションコントロール		○	○	○	○	○	○	○
外部操作		○	○	○	○	○	○	○
追加油圧接続		○	○	○	○	○	○	○
追加接続の外部操作		○	○	○	○	○	○	○
ISOBUS ソケット		○	○	○	○	○	○	○
トレーラーソケット		●	●	●	●	●	●	●
25アンペアソケット		○	○	○	○	○	○	○

キャブ

CIS		–	●	●	●	●	●	●
CIS+バージョン		●	○	○	○	○	○	○
CEBIS		○	○	○	○	○	○	○
4ピラーキャブ		●	●	●	●	○	○	○
5ピラーキャブ		○	○	○	○	●	●	●
4点サスペンション		●	●	●	●	●	●	●
マニュアルエアコン		●	●	●	●	●	●	●
オートエアコン		○	○	○	○	○	○	○
一体型クーラーボックス付補助席		●	●	●	●	●	●	●

^[1] ISO TR 14396に適合。

弊社製品は、お客様のご要望にお応えすることができるよう常に開発を続けております。そのため、すべての製品は予告なく変更されることがあります。本カタログに記載された内容の詳細および仕様は参考です。標準品には含まれないオプション部品が含まれている場合があります。本カタログは国際用途向けに構成されています。製品の価格およびご使用になる地域に応じた仕様の詳細につきましては、お近くの弊社ディーラーまでご連絡ください。本書には、機器の機能を見やすくする目的で、保護パネルの一部を取り外した状態で撮影された写真も含まれています。安全のため、実際のご使用時には保護パネルを必ず装着してください。本件についての詳細は、操作マニュアルの関連箇所をご参照ください。エンジンに関連するすべての技術仕様は、欧州排出ガス規制基準ステージに基づいています。この文書に記載されているTier規格への参照は、単に情報提供と理解を容易にするためのものです。これは、Tierによって排出量が規制される地域の承認を意味するものではありません。

● 標準 ○ オプション □ 選択可 – 不可



販売店:

(輸入元) 株式会社 LMJ
〒067-0026 北海道江別市豊幌花園町1番地の2
Tel: 011-398-3922
Fax: 011-398-3923
Mail: info@lemken-japan.com